

CZAS CZCHOWA



NR XXVI

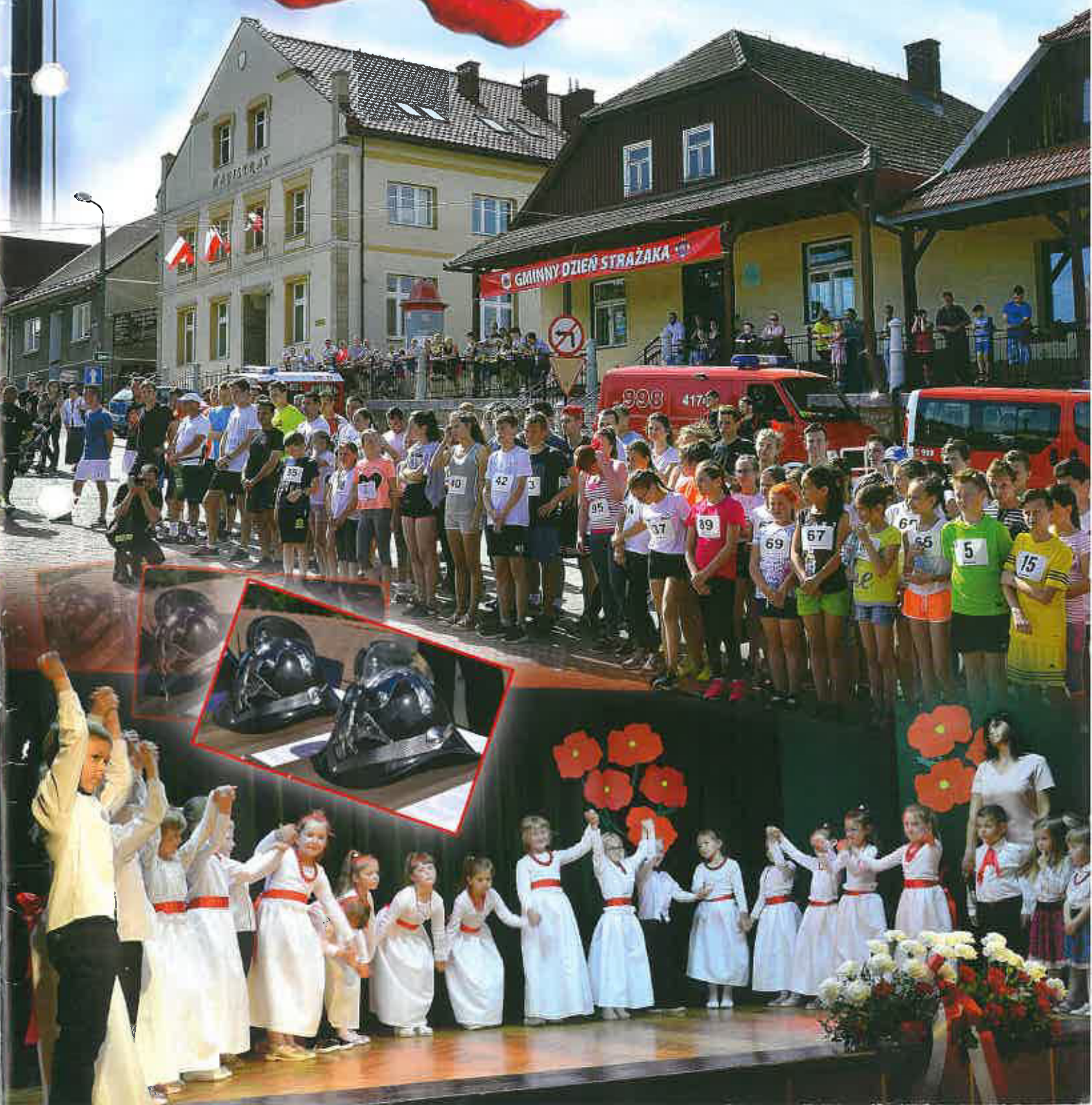
NR 270

Kwiecień-Maj 2018

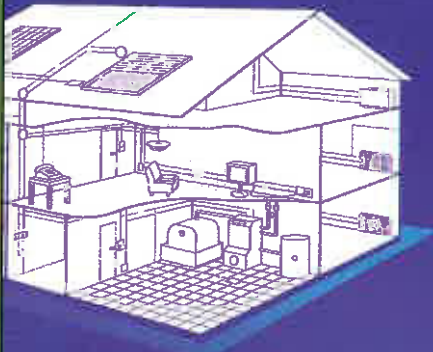
ISSN 1232-6755

CENA 3.00 zł

MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



WOD.-KAN., C.O., GAZ SYSTEMY SANITARNE INSTAL-MONT TECHNIKA GRZEWCZA *Hydraulika od A do Z*



MONTUJEMY

SPRZEDAJEMY

- Instalacje solarne
- Kotły węglowe, gazowe
- podgrzewacze
- biały montaż
- kominki z płaszczem wodnym
- ogrzewanie podłogowe
- powietrzne pompy ciepła
- modernizacja
- istniejących instalacji

materiały i urządzenia instalacyjne w ofercie:

- kotły węglowe
- kotły gazowe
- grzejniki
- pompy
- rury
- kształtki
- itp.

Józef Piwowar
32-864 Lewniowa 73

tel: 14 686 02 27
tel kom: 782 646 122
biuro@instal-mont.pl



De Dietrich



Vaillant

Vaillant, De Dietrich
Pierwsze uruchomienia
Przeglądy gwarancyjne i okresowe
Serwis

www.instal-mont.pl

usługa wraz z materiałem z 8% VAT'em

PROMOCJA NA KOTŁY GAZOWE VAILLANT !!!

„MATI”

MATELISE KRUPA

787 972 109



kostka brukowa
powyżej 200m

WIZUALIZACJA
GRATIS!



ogrodzenia



odwodnienia
budynków



drenaże

Jurków 138, 32-860 Czchów

„MATI”

MATELISE KRUPA

787 972 109

kompleksowe
ROBOTY ZIEMNE
wykonujemy usługi:



koparkami
1,5t 3t 5t 10t 15t



wozidłami
budowlanymi
1,5t 3t 6t 9t

- koparko - ładowarka
- samochodami samowyładowczymi
- młotem wyburzeniowym - wyburzenia, rozbiórki budynków
- utwardzenia placów, dróg dojazdowych, pod kostkę
- odwierty pod słupki
- przyłącza wod - kan - gaz

Jurków 138, 32-860 Czchów

„Czas Czchowa” – Magazyn Informacyjny Gminy Czchów, miesięcznik samorządowy, nakład 750 egzemplarzy.

Redaktor Naczelny: Joanna Dębiec. Adres redakcji: Rynek 12, 32-860 Czchów, tel. 0-14/6621735, kom. 784 456 794, e-mail: redakcja@czchov.pl

www.czasczchowa.pl. Wydawca: Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie. Kierownik: Rozalia Krakowska. Pismo zrzeszone w PSPL.

Za treść ogłoszeń i reklam nie bierzemy odpowiedzialności, nie zwracamy niezamówionych materiałów. Zastrzegamy sobie prawo do skrótów i opracowań tekstów. Skład i druk: Brzeska Oficyna Wydawnicza, Brzesko, ul. Czarnowiejska 1, tel. 0-14/ 6861470.

**CZAS
CZCHOWA**
MAGAZYN INFORMACYJNY GMINY CZCHÓW



UMOWY NA ODNOWĘ WZGÓRZA ZAMKOWEGO PODPISANE



Fundusze Europejskie
Program Regionalny



Rzeczpospolita
Polska



MAŁOPOLSKA

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



W ubiegłym miesiącu w Urzędzie Miejskim w Czchowie Burmistrz Czchowa Marek Chudoba podpisał umowy z wykonawcą - firmą DeS Henryk Dowgier Anna Dowgier sp.j. Kraków - na realizację dwóch etapów zadania inwestycyjnego, obejmującego odbudowy bezpośredniego otoczenia baszty oraz kompleksowe zagospodarowanie terenu całego wzgórza zamkowego w Czchowie. W ramach wspólnego projektu kilku sa-

morządów subregionu tarnowskiego, Gmina Czchów została beneficjentem dwóch zadań:

1. Wzrost atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej Subregionu tarnowskiego etap I – Grodzisko – Miejski Park Zieleni i Wypoczynku w miejscowości Czchów – „Zwiększenie atrakcyjności Gminy Czchów poprzez aranżację Wzgórza Zamkowego” – część 1. Wartość łączna zadania to 2, 419 mln zł,

kwota dofinansowania - 1,215 mln zł.

2. Wzrost atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej Subregionu tarnowskiego etap I – Grodzisko – Miejski Park Zieleni i Wypoczynku w miejscowości Czchów – „NA SZLAKU MILITARNO - HISTORYCZNYM – budowa oferty turystycznej Gminy Czchów” - część 2. Wartość łączna zadania wyniesie 1,226 mln zł, kwota dofinansowania to 0,506 mln zł.

Zgodnie z ustalonym harmono-



gramem, prace mają zakończyć się do końca października 2018 roku. Dopełnieniem całej inwestycji będzie montaż kilkunastu maszyn obleźniczych oraz innego rodzaju maszyn militariów z okresu XVI – XX wieku.

„Po kilku latach starań - począwszy od opracowania dokumentacji, aż po uzyskanie unijnego dofinansowania - rozpoczynamy rewitalizację naszego czchowskiego Grodziska wraz z basztą. Dla mnie osobiście, jak i dla wielu zaangażowanych w tym temacie osób, jest to jedna

z ważniejszych inwestycji, realizowanych w ostatnich latach przez czchowski samorząd. Inwestycja we wzgórze zamkowe to nie tylko kwestia wizerunkowa gminy, ale przede wszystkim działanie ukierunkowane na strefę turystyczną, podkreślenie statusu Czchowa jako miasteczka atrakcyjnego zarówno dla mieszkańców, jak i odwiedzających Naszą gminę turystów. Kompleksowość zrealizowanych działań (od odbudowy, odtworzenia części przyzamkowej, poprzez zagospodarowanie całego terenu wzgórza, stworzenie zaplecza

pod wypoczynek, aż po montaż tematycznych szlaków militarnych) otwiera możliwości na zaproponowanie potencjalnym odwiedzającym nowych form obcowania z Naszą historią i tradycją. Mamy ambitny plan, aby zakończyć całe przedsięwzięcie do końca października 2018 roku. Jeżeli nie wystąpią nieprzewidywane trudności, oficjalnie oddane całego kompleksu turystyczno – historycznego zaplanowaliśmy na jubileusz 100-lecia Odzyskania Niepodległości przez Polskę” - mówi **Marek Chudoba – Burmistrz Czchowa.**

PRACE NA RÓWNI JURKOWSKIEJ TRWAJĄ

Z Burmistrzem Czchowa rozmawia red. Joanna Dębiec

Panie Burmistrzu, mieszkańcy Równi doczekali się budowy chodnika, skąd wzięły się na ten cel środki w budżecie?

- Od kilku już lat była mowa nie tylko o budowie chodnika, ale i poszerzeniu jezdni przy równoczesnym rozwiązaniu problemu ciągłego zalewania i stania wody w rowach, co doprowadzało do częstych zniszczeń pasa jezdni. Zdawaliśmy sobie też sprawę, że problem ten należy rozwiązać kompleksowo w jednym zadaniu i w stosunkowo krótkim czasie. Mając oczywiście na uwadze też koszty takiej inwestycji, a przypomnijmy, że jest to kwota rzędu 2,5 mln zł. Zadanie było przygotowywane już w 2015 roku. Wykonaliśmy pełną dokumentację wraz z pozwoleniem na budowę, złożyliśmy wniosek do Wojewody Małopolskiego, który został pozytywnie oceniony, w wyniku czego pozyskaliśmy 50 % środków potrzebnych do realizacji całego zadania, jest to kwota ponad 1,2 mln zł. Pozostała część tej samej wielkości pochodzi ze środków własnych. Należy zaznaczyć, że bez środków

zewnętrznych trudno było by w jednym roku budżetowym zrealizować niemałe przecież zadanie inwestycyjne, mając na uwadze fakt, że przecież mamy też inne drogi i miejscowości w gminie, które cały czas wykazują potrzeby inwestycyjne. Przypomnę tylko, że w tym roku na inwestycje, tylko na budownictwo drogowe, mamy przeznaczony ok. 3,5 mln zł.

Z rozmów z mieszkańcami dowiedziałem się o jakichś problemach z wykonawstwem, były interwencje nie tylko w urzędzie, ale z tego, co wiem, i u Burmistrza. Proszę o kilka słów komentarza...

- Tak jak zawsze, przy tego rodzaju inwestycjach, kiedy zadanie dotyczy kilkudziesięciu właścicieli nieruchomości, położonych bezpośrednio przy drodze, gdzie będzie przebudowany cały rów odprowadzający wody opadowe, przebudowane będą wszystkie wjazdy do gospodarstw domowych, pozmieniają się też wysokości nawierzchni drogi, ale za to na całej długości będą wybudowane nowe chodniki dla pieszych. Więc trudno się dziwić, że tak duże zaintereso-

sowanie pojawiło się już w pierwszych dniach rozpoczęcia inwestycji. Posiadamy niezbędną dokumentację, opracowaną przez wyspecjalizowane pracownie projektowe oraz wszystkie zezwolenia i uzgodnienia, oczywiście dokumentacja nie zawsze jest czytelna dla każdego, nie mniej jednak po wszystkich złożonych wyjaśnieniach zdecydowana część zainteresowanych przyjęła je ze zrozumieniem, za co im bardzo dziękuję. Trzeba też dodać, że po rozmowach z wykonawcą udało się wiele spraw rozstrzygnąć na korzyść mieszkańców.

Kiedy przebudowa drogi zostanie zakończona?

- Zgodnie z umową całość zadania, a więc nowa, poszerzona nawierzchnia asfaltowa, wszystkie nowe wjazdy na posesje i drogi wewnętrzne, a przede wszystkim ok. 1,2 km nowego, bezpiecznego chodnika ma być oddana do użytku do końca czerwca. Mając na uwadze przebieg obecnych prac myślę, że termin umowny zostanie dotrzymany, gdyż zbliża się okres letni – turystyczny, a więc tym bardziej zależy nam wszystkim na jak najszybszym oddaniu bezpiecznej drogi do użytku.

Dziękuję za informacje.



ZMIANY W PRAWIE ŁOWIECKIM

1 kwietnia br. weszła w życie zmieniowana ustawa dotycząca prawa łowieckiego. Jednym z najbardziej interesujących, szczególnie rolników tematem, jest problem szkód w uprawach rolnych wyrządzanych przez zwierzynę dziko żyjącą. Ustawodawca zniósł obowiązek szacowania szkód z Kół Łowieckich, a przeniósł to na Urzędy Gmin. Od teraz do szacowania szkód będzie zbierała komisja, składająca się z przedstawiciela Urzędu Gminy, na terenie której została wyrządzona szkoda, przedstawiciela Koła Łowieckiego właściwego do położenia szkody obwodu łowieckiego, oraz właściciela, bądź dzierżawcy gruntu, na którym znajduje się szkoda. Również zmienia się sposób zgłaszania szkód, od teraz należy ją

zgłaszać do Urzędu Gminy. Następnie w terminie do 7 dni zbierze się wspomniana komisja by oszacować szkody.

W związku z tym, iż szkody będzie szacował pracownik Urzędu Gminy, nie należy przez to rozumieć, że to Gmina będzie wypłacać odszkodowania, dalej będą to czynić Koła Łowieckie. Również zostały określone przypadki, które mogą zostać objęte odszkodowaniem. Trzeba zauważyć, iż zmieniona Ustawa nie przyniosła od razu sposobów postępowania,



w przypadku wystąpienia szkód łowieckich. Ustawodawca zobowiązał się, że w terminie do 6 miesięcy wyda stosowne Rozporządzenia, regulujące odszkodowania i cały proces postępowania.

Oprac. Krzysztof Orłowicz
UM w Czchowie

PRAWO ŁOWIECKIE PO ZMIANACH KOMENTARZ BURMISTRZA CZCHOWA

Zmieniona została ustawa „Prawo Łowieckie”. Jakie skutki tych zmian mają znaczenie dla mieszkańców gmin?

- Po kilkunastu latach dyskusji zdecydowano się na zmianę Ustawy Prawo łowieckie. Po pierwsze zmieniły się odległości polowań od budynków mieszkalnych. Do tej pory było to 100 m, obecnie jest 150 m. Mówimy tutaj o oddawaniu strzałów do zwierzyny, nie np. o przechodzeniu przez teren, objęty zakazem.

Chodzi tu o bezpieczeństwo. Oddawanie strzału jest możliwe w odległości powyżej 150 m od zabudowań. I tu będzie duży problem, bo zwierzyna dziko żyjąca, a zwłaszcza dziki w ostatnich latach żerują, podchodzą pod sam dom, niszcząc plody rolne. Skoro nie będzie wolno polować, to co z odszkodowaniami? Czekamy na dużo interwencji, zobaczymy jak będzie to wyglądało w praktyce. Przypominam, że odszkodowania należą się tylko i wyłącznie rolnikom.

Jest też możliwość wyłączenia swojej działki z polowań, nie oznacza to jednak wyłączenia z obwodu łowieckiego. Myśliwi nadal mogą wchodzić na nieruchomości np. wysypywać paszę dla zwierząt. Jest na tej nieruchomości tylko zakaz polowań, ale trzeba pamiętać też o tym, że złożenie takiego oświadczenia w starostwie powiatowym oznacza auto-

matycznie brak możliwości otrzymania odszkodowania za szkody, wyrządzone w uprawach i płodach rolnych przez dziki, jelenie, czy sarny.

Czy tylko te zmiany w prawie łowieckim mają wpływ na mieszkańców?

- Ustawa zawiera bardzo wiele zmian szczegółowych, ja mówię tylko o tych, które będą miały duży bezpośredni wpływ na mieszkańców. Dodam też, że już od tego sezonu Urzędy gminy muszą wydelegować na koszt mieszkańców pracowników gmin do komisji szacowania szkód. Jest to nowy obowiązek, którego państwo nie rekompensuje, a przypomnę tylko, że to jest ok. 50 szkód rocznie, gdzie co najmniej dwukrotnie

należy być na ocenianej nieruchomości.

Panie Burmistrzu, jak Pan uważa, jaki wpływ na mieszkańców, zwłaszcza rolników, będą miały te zmiany i czy były konieczne, ewentualnie potrzebne?

- Odpowiedź jest złożona. W ostatnich dziesięcioleciach wraz z cywilizacją i rozwojem intelektualnym niektóre z wartości, tych moralnych czy też etycznych stron, ulegają ciągłym zmianom. Jest to proces, który trwa. Społeczeństwo jest też przy okazji karmione medialnie różnymi, nie zawsze odpowiedzialnymi informacjami, niejednokrotnie źle rozumianymi, czy też opacznie postrzeganymi. Podam przykład: do tej pory pojęcie umierania odnosiło się tylko i wyłącznie do człowieka, a dzisiaj często słyszę, i to nawet w miejscowościach wiejskich, że – cytując: „umarł mi pies”. To przecież ewidentne naruszenie podstawowych



wartości, wypracowanych przez cywilizowane społeczeństwa. No ale jest taki powszechny trend i wynika z niego, że stawia się na tym samym poziomie życie człowieka, co i życie zwierzęcia. Do tej pory, przepraszam za wyrażenie, zwierzę zdychało lub ewentualnie padało. Więc pytanie, czy nie mam aby racji?

To samo stało się właśnie przy tworzeniu nowego prawa łowieckiego, otóż niby ekolodzy walczą o to, abyśmy używali syntetyków, sztucznych, czy też plastikowych rzeczy czy ubiorów, w swoim zaślepieniu zapominają, że nie ulegną one nigdy całkowitej degradacji biologicznej...

To samo dotyczy myślistwa, gdy wę-

miemy często używane w mediach pojęcie, że odstrzały zwierząt to masakra - pytanie nasuwa się samo - ilu z czytelników, zwłaszcza tych starszych, tych pochodzących ze wsi, nie pozbawiło życia kury, kaczki, gęsi, królika, cielęcina, tucznika itd. To czy oni też są mordercami, czy też bandytami? Jak sami Państwo widzicie, to spore nadużycie, na które dajemy się nabrać.

Musimy też pamiętać o jednym, o czym często jednak zapominamy. Są przestrzenie, rzeczy, obszary, do których nigdy nie będziemy mieli prawa własności. Do nich należą nie tylko powietrze, czy woda, ale i wszystkie żyjące wolno, a więc nie wyhodowane przez człowieka

zwierzęta, ryby czy inne. I to trzeba zrozumieć, są one własnością skarbu państwa, a nie właściciela nieruchomości, po których się poruszają. A prawo jego połowu, czy też odstrzału można tylko uzyskać w sposób prawem dopuszczony, przez agencje, do tego przeznaczone, czy też stowarzyszenia, które zajmują się zagospodarowywaniem konkretnego obszaru działalności. Czy to tak trudno zrozumieć? Tylko zła wola, a być może jakiś ukryty interes, zazdrość, zawiść, a może inne z niskich pobudek mogą być przyczyną niezrozumienia.

Dziękuję za komentarz.

Oprac. J. Dębiec

TRWAJĄ PRACE PRZY DRODZE POWIATOWEJ W ŻŁOTEJ

Pomyślne zakończenie procedur przetargowych prowadzonych przez Zarząd Dróg Powiatowych w Brzesku pozwoliło na rozpoczęcie prac przy drodze powiatowej „Złota przez Wieś”. Zarząd Powiatu, mając na uwadze pogarszający się stan drogi, określił szeroki zakres prac, niezbędnych do wykonania. W budżecie zadania ujęto wykonanie 3 odcinków nakładki asfal-

towej (od SOSW w Żłotej do centrum wsi, odcinek przed kościołem, odcinek do ronda w Żerkowie) o łącznej długości 1,5 km. Prace towarzyszące będą obejmowały przebudowę dwóch najbardziej uszkodzonych przepustów oraz remont trzech odcinków chodnika – 350mb (naprzeciw remizy w kierunku kościoła oraz powyżej remizy OSP w Żłotej - po prawej i le-

wej stronie drogi). Wykonanie nowej nawierzchni asfaltowej na odcinku 1,5 km sprawi, że cały ponad 4-kilometrowy odcinek drogi będzie już miał nową nawierzchnię. Dodatkowo w ramach corocznej współpracy Powiatu Brzeskiego z Gminą Czchów wykonany został kolejny odcinek chodnika przy drodze powiatowej w kierunku SOSW w Żłotej.



BUDŻETY SOŁECTW NA ROK 2018

Burmistrz Czchowa przedstawia podział środków finansowych z budżetu gminy, przeznaczonych przez zebrania mieszkańców poszczególnych miejscowości. Ogólnie budżet (obywatelski - tzw. sołecki) wynosił 340 tys. zł, z tego 70 % przeznaczono na budownictwo drogowe. Należy zaznaczyć, że jest to 1/3 wszystkich środków na inwestycje drogowe. Mieszkańcy uchwałami zebrań wykazali, które z dróg należy potraktować priorytetowo. Łącznie na drogi gminne i infrastrukturę drogową w 2018 r. przeznaczymy ponad 3,5 mln zł, w tym na Równię Jurkowską (2,5 mln zł) i pozostałe na dwa parkingi w Jurkowie i Czchowie.

DOMOSŁAWICE

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO DOMOSŁAWICE
WYNOSZĄ 14.600 zł.

Planowane inwestycje:

1. Modernizacja drogi od p. Pawlika do lasu - koszt 7.000 zł.
2. Modernizacja drogi od kościoła do p. Urbasia - koszt 4.000 zł.
3. Adaptacja poddasza na salę dla szkoły muzycznej - koszt 3.600 zł.

BISKUPICE MELSZTYŃSKIE

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO BISKUPICE
MELSZTYŃSKIE WYNOSZĄ 16.000 zł.

Planowane inwestycje:

1. Nakładka na drodze gminnej „Za ogrody” - koszt 8.500 zł.
2. Żwirowanie dróg gminnych - koszt 1.000 zł.
3. Oświetlenie dróg gminnych - koszt 2.000 zł.
4. Dotacja dla OSP /parking przy Remizie/ - koszt 4.000 zł.
5. Rezerwa - koszt 500 zł.

TYMOWA

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO TYMOWA
WYNOSZĄ 59.900 zł.

Planowane inwestycje:

1. Dofinansowanie Klubu Sportowego „Tymon - Tymowa” - koszt 10.000 zł.
2. Droga „Zeliny Południowe” - żwirowanie, nawierzchnia asfaltowa - koszt 10.000 zł.
3. Zaznaczenie szlaku drogi „Spacero-

wej” - żwirowanie - koszt 5.000 zł.

4. Parking koło przedszkola - koszt 5.000 zł.
5. Droga „Tymowskie Góry” do p. Dudka - żwirowanie, nawierzchnia asfaltowa - koszt 10.000 zł.
6. Remont drogi „Zadebrze” - nawierzchnia na istniejącej nawierzchni - koszt 5.000 zł.
7. Remont drogi „Zadebrze” - przepust koło p. Święcha - koszt 5.000 zł.
8. Remont drogi „Przez Pańskie Pola” - nakładka na istniejącej nawierzchni - koszt 5.000 zł.
9. Remont drogi „Przez Pańskie Pola” i „Granice” - ułożenie korytek - koszt 2.900 zł.
10. Dofinansowanie OSP Tymowa - koszt 2.000 zł.

ZŁOTA

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO ZŁOTA
WYNOSZĄ 46.500 zł.

Planowane inwestycje:

1. Dalsza budowa drogi „Debrza” - żwirowanie, podbudowa pod asfaltowanie, wykonanie przepustów pod drogą i obranie rowów - koszt 15.000 zł.
2. Dalsza budowa drogi „Nadole” w stronę p. Sapałowej - żwirowanie, podbudowa pod asfaltowanie, wykonanie przepustów pod drogę oraz obieranie rowów - koszt 15.000 zł.
3. Budowa chodnika przy drodze powiatowej ciąg dalszy od p. Musiała w stronę Biskupic.
4. Zakończenie drogi gminnej za p. Kazimierzem Musiałem około 35 mb - koszt 2.000 zł.
5. Żwirowanie i podbudowa pod asfaltowanie na parkingu przy bramie cmentarza koło WC - koszt 2.000 zł.
6. Żwirowanie dróg gminnych takich jak: droga do p. Wolaka, droga do p. Tekieli w „Debrzy” do p. Franciszka Kęski i p. Kowalika;
7. Ciąg dalszy drogi w kierunku Fališzewic koło p. Glapskiego za p. Osmędą w kierunku Niedźwiedzy i za p. Sapałową w kierunku Niedźwiedzy - koszt 8.000 zł.
8. Zakup korytek i założenie od p. Rośka do p. Kumorka, założenie korytek koło p. Józefa Kiełbasy, koło boiska sportowego;
9. Wykonanie mijanki przy drodze za cmentarzem - koszt 4.500 zł.

10. Obieranie rowów przy drogach gminnych.

11. Naprawa mostka uszkodzonego koło p. Dudkowej.
12. Wykonanie oświetlenia drogowego na Przymiarkach koło p. Pachoty i p. Ojczyka, parking koło Kościoła.
13. Przepust koło p. Krajowej, obieranie rowów.

JURKÓW

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO JURKÓW
WYNOSZĄ 37.100 zł.

Planowane inwestycje:

1. Droga Jurków - Zagrody od pp. Płachtów w kierunku drogi Jurków - Równia, położenie dywanika asfaltowego - koszt 10.000 zł.
2. Droga Jurków Górna Wieś w kierunku pp. Różaków położenie dywanika asfaltowego - koszt 9.000 zł.
3. Droga Jurków - Szotówka w kierunku pp. Żaków - podbudowa i położenie dywanika asfaltowego - koszt 10.000 zł.
4. Utrzymanie rowów na terenie Jurkowa ułożenie korytek - koszt 6.000 zł.
5. Utrzymanie dróg gminnych - koszt 1.000 zł.
6. Dofinansowanie Koła Gospodyń - koszt 1.000 zł.
7. Rezerwa - koszt 100 zł.

TWORKOWA

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO TWORKOWA
WYNOSZĄ 33.000 zł.

Planowane inwestycje:

1. Modernizacja drogi Rożnówka - koszt 10.000 zł.
2. Tworkowa - Jurków. Podbudowa nawierzchni asfaltowej - koszt 5.000 zł.
3. Droga do p. Rożkowicza - koszt 10.000 zł.
4. Żwirowanie dróg gminnych - koszt 6.000 zł.
5. Zimowe utrzymanie - koszt 2.000 zł.

WYTRZYSZCZKA

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA SOŁECTWO WYTRZYSZCZKA
WYNOSZĄ 24.000 zł.

Planowane inwestycje:

1. Droga Potoki - Zamek - koszt 6.000 zł.
2. Droga Kozieniec - Zawrocie - koszt 6.000 zł.
3. Droga - Folwark - koszt 5.000 zł.

SAMORZĄDNOŚĆ LOKALNA

4. Droga do p.Nowaka - koszt 2.000 zł.
5. Utrzymanie dróg (prace ziemne) - koszt 3.000 zł.
6. Rezerwa - koszt 2.000 zł.

PIASKI-DRUŻKÓW

ŚRODKI BUDŻETOWE

NA SOŁECTWO PIASKI DRUŻKÓW
WYNOSZĄ 33.000 zł.

Planowane inwestycje:

1. Dokończenie poszerzenia drogi Piaski - Zapora na odcinku od kaplicy do budynku socjalno-komunalnego w Piaskach-Drużkowie - koszt 33.000 zł.

CZCHÓW

ŚRODKI BUDŻETOWE
NA DZIELNICĘ CZCHÓW
WYNOSZĄ 87.100 zł.

Planowane inwestycje:

1. Budowa drogi ul.Kwaśniówka (Koło p. Michałczyk) - koszt 10.000 zł.
2. Budowa drogi p. Cieśla - Pęcherska Góra - koszt 10.000 zł.
3. Budowa drogi Do p. Pajora - koszt 10.000 zł.
4. Nakładka asfaltowa na ul Podkęcie - koszt 12.000 zł.
5. Nakładka asfaltowa na ul. Górnej - koszt 11.000 zł.
6. Nakładka asfaltowa na ul.Dworskiej - koszt 12.000 zł.
7. Żwirowanie dróg gminnych działka 1320/8, 1211 - koszt 10.000 zł.
8. Budowa oświetlenia dróg gminnych - koszt 5.000 zł.
9. Bieżące utrzymanie dróg gminnych - koszt 2.000 zł.

10. Prace geodezyjne przy drodze stanowiącej dz. nr 994/2 - koszt 2.000 zł.
11. Dotacja dla Grupy Śpiewaczej - koszt 3.100 zł.

BĘDZIESZYNA

ŚRODKI BUDŻETOWE

NA SOŁECTWO BĘDZIESZYNA
WYNOSZĄ 9.800 zł.

Planowane inwestycje:

1. Położenie nakładki asfaltowej na drogę od wjazdu do p. Bębenka w górę - koszt 7.000 zł.
2. Prace ziemne do p. Rybeckiego (droga do p. Łazarskiego) - koszt 1000 zł.
3. Zamontowanie oświetlenia na zakręcie pod p. Piechowiczem - koszt 1.800 zł.

Oprac. UM

XXI MAŁOPOLSKA GIEŁDA AGROTURYSTYCZNA W KRAKOWIE

21 i 22 kwietnia na terenie kampusu Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie odbyła się XXI Małopolska Giełda Agroturystyczna. Wśród wielu stoisk

z różnych zakątków Małopolski było także stoisko promujące Gminę Czchów i „Śliwkowy Szlak”. Na program tegorocznej Giełdy składały się prezentacje

gospodarstw agroturystycznych, gmin i stowarzyszeń; wystawa rękodzieła ludowego; pokazy i degustacje potraw regionalnych oraz występy zespołów i kapel regionalnych.

Trzeba przyznać, że nasze tereny są niezwykle, przepełnione wyjątkowymi miejscami zarówno pod względem przyrodniczym, jak i kulturowym. W tym roku Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji na targach wystąpił w doborowym towarzystwie. Na stoisku przodowały piękne prace naszych artystów, których reprezentowały panie: Maria Kornaś oraz Teresa Dobranowska.

Dziękujemy paniom za udział w Giełdzie. Mamy również nadzieję, że podczas „wędrowek dalekich i bliskich” Gminę Czchów odwiedzi mnóstwo turystów.

Serdecznie zapraszamy!!!

E. Ogiela



KOMUNIKAT BURMISTRZA CZCHOWA

Na wniosek Burmistrza Czchowa zostały zatwierdzone przez Państwowe Gospodarstwo Wodne Wody Polskie taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie gminy Czchów na okres 3 lat. Taryfy nie uległy zmianie.

1) Wysokość cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę

Lp.	Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena/stawka netto w okresie od 1 do 12 miesiąca	Cena/stawka netto w okresie od 13 do 24 miesiąca	Cena/stawka netto w okresie od 25 do 36 miesiąca
1	I grupa (obejmuje wszystkich detalicznych odbiorców wody tj. odbiorców indywidualnych, instytucje i przedsiębiorców)	Cena w zł za 1 m ³ dostarczonej wody	3,4	3,4	3,4
		Opłata stała abonamentowa zł/odb/okres rozliczeniowy	7,3 / 1 / 2 miesiące	7,3 / 1 / 2 miesiące	7,3 / 1 / 2 miesiące
2	II grupa (obejmuje odbiorców pozostałych tj. sprzedaż hurtowa wody)	Cena w zł za 1 m ³ dostarczonej wody	3,4	3,4	3,4

2) Wysokość cen i stawek opłat za zbiorowe odprowadzanie ścieków

Lp.	Taryfowa grupa odbiorców	Wyszczególnienie	Cena/stawka netto w okresie od 1 do 12 miesiąca	Cena/stawka netto w okresie od 13 do 24 miesiąca	Cena/stawka netto w okresie od 25 do 36 miesiąca
1	Cena za 1 m ³ ścieków odprowadzanych do oczyszczalni – I grupa (dostawcy dostarczający ścieki siecią kanalizacji sanitarnej)	Cena w zł za 1 m ³ odprowadzonych ścieków	4,97	4,97	4,97
2	Cena za 1 m ³ ścieków dowożonych do oczyszczalni ścieków dla odbiorców indywidualnych – II grupa (dostawcy indywidualni dowożący ścieki do oczyszczalni ścieków)	Cena w zł za 1 m ³ odprowadzonych ścieków	5,54	5,54	5,54
3	Cena za 1 m ³ ścieków dowożonych do oczyszczalni ścieków dla pozostałych odbiorców – III grupa (pozostali dostawcy dowożący ścieki do oczyszczalni ścieków)	Cena w zł za 1 m ³ odprowadzonych ścieków	6,64	6,64	6,64

Stawka podatku od towarów i usług stosowana dla usług zbiorowego zaopatrzenia w wodę i/lub zbiorowego odprowadzania ścieków wynosi 8% VAT.



Nabór do Gminnego Klubu Dziecięcego „Miś” w Czchowie

Burmistrz Czchowa

ogłasza

nabór dzieci od 1 do 3 roku życia

na rok szkolny 2018/2019

do Gminnego Klubu Dziecięcego „Miś” w Czchowie

ZAPEWNIAMY:

- ciepłą i rodzinną atmosferę
- smaczne i zdrowe posiłki
- ciekawe zabawy i zajęcia
- atrakcyjne wyposażenie sal i placu zabaw
- wykwalifikowany personel
- wszechstronną opiekę i rozwój dziecka



Karty zgłoszenia będą przyjmowane

w Urzędzie Miejskim w Czchowie, pokój Nr 2

od poniedziałku do piątku w godz. od 8⁰⁰ do 15⁰⁰

w terminie do 30 maja 2018 roku.

Załączniki:

Karta Zgłoszenia do Gminnego Klubu Dziecięcego „Miś”
w Czchowie

URZĄD MIEJSKI W CZCHOWIE RYNEK 12 32 – 860 CZCHÓW TELEFON: 14 66 21 711 FAKS: 14 66 21 733
www.czchow.pl e-mail: gmina@czchow.pl

KOMUNIKAT BURMISTRZA CZCHOWA – PILNE!

BURMISTRZ CZCHOWA INFORMUJE, ŻE ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ WYKONANIA ROZBIÓRKI CZĘŚCI BYŁEJ RESTAURACJI „BASZTOWA” W RYNKU W CZCHOWIE – W ZAMIAN ZA POZYSKANIE MATERIAŁÓW Z ROZBIÓRKI (DACHÓWKA, GRUZ ORAZ DRZWI I OKNA). DODATKOWE INFORMACJE MOŻNA UZYSKAĆ W POKOJU NR 16 UM W CZCHOWIE LUB TELEFONICZNIE – 601 377 601.

UWAGA! WZGÓRZE ZAMKOWE W CZCHOWIE NIEDOSTĘPNE DO ZWIEDZANIA!

Burmistrz Czchowa oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie informują, że **od 4 maja do 31 października 2018 roku** Wzgórze Zamkowe wraz z Basztą w Czchowie jest niedostępne do zwiedzania!

Gmina Czchów w ramach działań zmierzających do wzrostu atrakcyjności turystycznej i rekreacyjnej subregionu tarnowskiego realizuje dwie inwestycje o łącznej wartości ponad 3,6 mln zł.

Przeprowadzamy kompleksowe zagospodarowanie terenu Wzgórza Zamkowego i Wzgórza Grodzisko, lokalizując militarno-historyczny szlak

edukacyjny. W ramach ww. inwestycji przewidziany jest montaż kilkunastu maszyn obłączniczych oraz urządzeń bojowych, obejmujących okres od XVI do XX wieku; prowadzimy prace restauratorskie przy bunkrach i okopach zlokalizowanych na tym terenie - działania te pozwolą na zachowanie unikatowych budowli z czasów I i II Wojny Światowej.

Na całym wzgórzu wykonane zostaną utwardzone ścieżki spacerowe, a całość będzie doposażona w tablice informacyjne, oświetlenie, ławki oraz kosze na śmieci.

Prowadzone prace pozwolą utworzyć rodzinny park rekreacyjny, którego głównymi atrakcjami będą elementy związane bezpośrednio z historią Czchowa i regionu.

Za wszelkie niedogodności i utrudnienia przepraszamy, równocześnie serdecznie zapraszając w sezonie turystycznym, 2019!!!

Wystawa archeologiczna wraz z makietą zamku została przeniesiona z Baszty do Centrum Informacji Turystycznej w Czchowie (Rynek 2), gdzie również można nabyć pamiątki związane z gminą Czchów. Zapraszamy!

KRONIKA POLICYJNA

ZATRZYMANY WŁAMYWACZ, ODZYSKANE „ŁUPY”

W kwietniu 2018 r. dzielnicowi Komisariatu Policji w Czchowie w trakcie pełnionej służby na terenie gminy Czchów, zatrzymali w bezpośrednim pościgu sprawcę włamania do garażu, które miało miejsce w dniu 7.04.2018 r. w miejscowości Złota. Sprawcą okazał się mężczyzna w wieku 28 lat, mieszkaniec powiatu brzeskiego.

Policjanci po otrzymaniu informacji o tym przestępstwie, w czasie patrolowania miejscowości Jurków zauważyli męż-

czyznę, poruszającego się na rowerze, który na ich widok zaczął zachowywać się nerwowo i próbował zmienić kierunek jazdy. W wyniku podjętych działań po przeszukaniu tego mężczyzny, w posiadanych przez niego plecaku ujawnili wykonane z miedzi złączki wodno-kanalizacyjne oraz zwoje drutu. Skradzione „fanty” sprawca zamierzał sprzedać w pobliskim punkcie skupu złomu.

W trakcie wykonywanych dalszych czynności mężczyzna przyznał się do

dokonania włamania do garażu w miejscowości Złota. Policjanci odzyskali w całości utracone mienie, którego wartość pokrzywdzony ocenił na 400 zł. Przyznał się także do dokonania kolejnych dwóch kradzieży z włamaniem do domu i budynku gospodarczego (na szkodę jednego właściciela), które miały miejsce również na terenie tej miejscowości w grudniu 2017 r. i styczniu 2018 r. Włamywaczowi grozi kara pozbawienia wolności do lat 10.

W ostatnim okresie czasu na terenie powiatu brzeskiego (m.in. w miejscowości Gosprzydowa) ponownie doszło do kolejnych prób wyłudzenia pieniędzy tzw. „metoda na wnuczka” modyfikowaną przez sprawców pod różne legendy (możemy już mówić m. in. o metodzie na policjanta, czy metodzie na prokuratora). Ofiarą oszustwa padają zazwyczaj starsze osoby, którym człowiek, podający się na przykład za funkcjonariusza Centralnego Biura Śledczego „poleca” wypłacić pieniądze.

JAK UNIKNĄĆ TAKICH SYTUACJI?

W związku z powtarzającymi się przypadkami oszustw „metoda na legendę” policjanci z Czchowa apelują o ostrożność i zdrowy rozsądek w kontaktach z nieznanymi osobami. Wy-

OSZUSTWA NA „WNUCZKA” I „POLICJANTA” PORADY WCIĄŻ AKTUALNE I WAŻNE!

obrażnia oszustów nie zna granic, a wykorzystują oni najczęściej zaufanie, chęć pomocy, litość i „dobre serce” ludzi.

Jedną z metod oszustów, którą zastosowali sprawcy jest tzw. „metoda na litość”. Niejednokrotnie do mieszkania, najczęściej starszej osoby, puka nieznanomy prosząc o coś do jedzenia lub picia, lub informując o śmierci bliskich osób, czy opłaceniu drogiej operacji.

Wszystkie opowiadane przez oszustów historie, to najczęściej twórcze wyobrażenia, nie mający żadnego pokrycia z rzeczywistością. Poszkodowane osoby, najczęściej starsze, w dobrej wierze

przekazują pieniądze, przygotowują posiłek, czy coś do picia, gdy w tym czasie sprawcy okradają ich mieszkania.

Oszuści stają się jednak bardziej wyrafinowani i coraz częściej starają się uprawdopodobnić opisywane okoliczności udziałem kogoś zaufanego, np. „policjanta czy prokuratora”. Przesłany kontaktują się wówczas z potencjalną ofiarą i przedstawiają wymyśloną historię. Chwilę później ponownie dzwonią, a jeden z nich podaje się za „policjanta” ścigającego szajkę takich przestępców i prosi o przekazanie pieniędzy, aby sprawców zatrzymać na gorącym uczyn-

ku. Informuje również, że po „akcji” pieniądze wrócą do właściciela.

Informujemy, że żadne tego typu działania Policji nie są organizowane przez telefon. Jeśli już - to policjanci przychodzą do konkretnej osoby. Mają wówczas obowiązek się wylegitymować. Więcej, mają pokazać legitymację w sposób umożliwiający dokładne jej obejrzenie, a nawet spisanie danych. Jeśli nadal osoba będzie miała wątpliwości, to może zadzwonić pod numer alarmowy 997 i zażądać potwierdzenia danych. Policjanci nie korzystają również w takich sytuacjach ze środków pieniężnych obywateli.

Przypominamy, iż w przypadku odebrania telefonu z prośbą o udzielenie pożyczki należy zawsze:

- Poinformować o takiej sytuacji Policję,
- Poprosić o osobisty kontakt osoby podające się za naszego krewnego.
- Nie działać w pośpiechu i odłożyć termin udzielenia pożyczki (najlepiej o kilka dni).
- Nie ulegać presji czasu, którą wytwa-

**SENIORZE UWAŻAJ!
NIE DAJ SIĘ OSZUKAĆ**

PAMIĘTAJ!

- Prawdziwa Policja nigdy nie prosi o przekazanie pieniędzy bądź zaciągnięcie kredytu. Jeśli odebrales taki telefon bądź pewien, że to oszust.
- Nigdy w takich lub podobnych sytuacjach nie przekazuj pieniędzy, nie podpisuj żadnych umów czy dokumentów.
- Jak najszybciej skontaktuj się z rodziną i opowiedz o tym zdarzeniu.

rzają oszuści, aby osiągnąć swój cel.

- Potwierdzić informację u innych członków rodziny.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, BY POD ŻADNYM POZOREM NIE PRZEKAZYWAĆ PIENIĘDZY OSOBOM, KTÓRYCH NIE ZNAMY OSOBIŚCIE, JAK I NIE WPUSZCZAĆ ICH DO MIESZKANIA!

We wszystkich podejrzanych czy wątpliwych sytuacjach, należy nie-

zwłocznie skontaktować się z Policją, dzwoniąc po numer alarmowy 997 lub 112, jak i przekazać swoje uwagi i sprzeczności swojemu dzielnicowemu.

W kontakcie z takimi osobami powinniśmy zapamiętać jak najwięcej szczegółów, dotyczących wyglądu, zachowania, pojazdów, jakimi oszuści się poruszają.

Oprac. Piotr Wójciak
Komendant KP w Czchowie

Prywatny Gabinet Stomatologiczny

lek. stom. Anna Goryca

32-831 Olszyny
Roztoka 55
tel. 698 248 107

GEODEZJA

mgr inż.
Michał Nierodziński
geodeta

Wykazy synchronizacyjne
Mapy do celów projektowych
Tyczenie budynków
Inwentaryzacja powykonawcza budynku wraz z przyłączami
Aktualizacja mapy

tel. kom. 663-328-326
tel. kom. 693-425-991
anierodzinska@vp.pl

GABINET DENTYSTYCZNY
KA-DENT sp. z o.o.
Domosławice 29

Godziny przyjęć: wtorek, środa 15-20, piątek 13-18

Kontrakt z NFZ i prywatnie.
Rejestracja telefoniczna:
501-061-291 oraz 602-378-777

ZAPRASZAMY!

GABINET STOMATOLOGICZNY
Czchów, ul. Granice 51
lek. stom. Joanna Mikusek

- wszelkie usługi w zakresie stomatologii

GABINET POSIADA UMOWĘ Z NFZ
ponadto:

- korekta wad zgryzu bez usuwania zębów
- profilaktyka ortodontyczna
- aparaty stałe i ruchome dla dzieci i dorosłych

tel. 608 155 669

KALENDARZ IMPREZ '2018

CZERWIEC

- 1.06.2018 r. - Piknik w ZSiP w Domostawicach
- 1.06.2018 r. - Piknik w PSP w Wytrzysszczce
- 2.06.2018 r. - Piknik Sportowy - Miejski Stadion w Czchowie
- 3.06.2018 r. - Piknik w ZSiP w Złotej
- 4.06.2018 r. - "ŚLIWKOWY ZAWRÓT GŁOWY" - dbaj o zdrowie, kondycje, ćwicz intelekt! - impreza plenerowa w PSP w Czchowie

- 10.06.2018 r. - Piknik w PSP w Tworkowej
- 10.06.2018 r. - Parafialny Festyn Serca w Tymowej
- czerwiec 2018 r. - XII Konkurs Piosenki Dziecięcej i Młodzieżowej "MAJSTERSZTYK" - sala kina Baszta w Czchowie

LIPIEC

- 13-15.07.2018 r. - XIX Baszta Jazz Festival w Czchowie
- 28-29.07.2018 r. - Dni Czchowa. Wystąpią m.in. w sobotę "Czarno Czarni", a w niedzielę "Loka"
- 29.07.2018 r. - Akcja Kup książkę dla Biblioteki
- lipiec 2018 r. - Niepodległościowy Rajd Rowerowy

SIERPIEŃ

- 26.08.2018 r. - Gminne Dożynki w Czchowie

WRZESIEŃ

- 1.09.2018 r. - 7 Rajd Polski Historyczny - Rynek w Czchowie
- 8.09.2018 r. - Narodowe czytanie "Przedwiośnie" Stefana Żeromskiego
- 9.09.2018 r. - Piknik w PSP w Jurkowie
- 15.09.2018 r. - Piknik w PSP w Czchowie

PAŹDZIERNIK

- październik 2018 r. - Wystawa Owczarków Niemieckich - Czchów-Zapora

LISTOPAD

- 11.11.2018 r. - Obchody 100 Rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości - sala kina Baszta w Czchowie

- więcej informacji www.moksir.czchow.pl

Podziękowania

Składamy wyrazy podziękowania Księżom Celebransom, Sąsiadom, Przyjaciołom, Rodzinie oraz Wszystkim, którzy uczestniczyli w uroczystości pogrzebowej

śp. Michaliny Rapacz

za „ciepłe” wsparcie oraz liczne intencje mszalne.

Rodzina

SZTUKA O ŚW. FRANCISZKU NA CZCHOWSKIEJ SCENIE

8 kwietnia 2018 roku w sali kina Baszta w Czchowie Czchowski Teatr Amatorski zaprezentował sztukę teatralną pt. „Św. Franciszek”. Wspomniana grupa teatralna swoją działalność rozpoczęła już kilka lat temu. Realizowała ona wtedy zadania, mające na celu poszerzenie oferty edukacyjnej przedszkola. Wykonała kilka bajek dla najmłodszych, a także jasełka. W ra-

ról. Tym bardziej należy się im wielki szacunek i podziw. Dobór scenografii, muzyki, a przede wszystkim zaangażowanie Pani reżyser sprawiły, że całość została zaprezentowana na bardzo wysokim poziomie i w pełni zasługuje na duże wyróżnienie i podziękowanie. Sztuka zgromadziła na sali pełną widownię, która nagrodziła aktorów gromkimi brawami oraz owacjami na stojąco.

W spektaklu udział wzięli: Agnieszka Baczewska-Kuca, Sabina Sacha, Teresa Dobranowska, Małgorzata Wojakiewicz, Małgorzata i Rafał Kozdrój, Andrzej Szymaszek, Andrzej Smolski, Grzegorz Baczewski, Krzysztof Dymek. Muzykę przygotował Marek Dudek, suflerem była Jolanta Krupa, a reżyserem Aleksandra Ryba.

Gratulujemy pomysłu i występu.

MOKSiR



mach obecnej współpracy z Miejskim Ośrodkiem Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie udało się pokryć koszty wypożyczenia strojów oraz nagrania audio spektaklu.

Przygotowania do kwietniowej sztuki trwały parę miesięcy. Wybór tematu został podyktowany głosem obecnego Papieża, który przybliży wiernym postać św. Franciszka, żyjącego w ubóstwie i niosącego wszelką pomoc biednym. Czchowski Teatr Amatorski w scenariuszu, opartym o sztukę Wojciecha Bąka w reżyserii Aleksandry Ryby – swoim zaangażowaniem i ciężką pracą ukazał niezwykle trudny aspekt bezwarunkowej miłości św. Franciszka do Boga. Mimo, iż występujący aktorzy na co dzień prowadzą normalne życie, pracują, zajmują się domem, wykazali się pełnym profesjonalizmem. Należy podkreślić, że każdy z aktorów odgrywał kilka



OGÓLNOPOLSKI TURNIEJ WIEDZY POŻARNICZEJ ZA NAMI

17 kwietnia br. w remizie OSP w Jurkowie odbyła się tegoroczna edycja etapu gminnego Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej. Do Turnieju zgłosiło się w trzech kategoriach wiekowych (szkoła podstawowa, gimnazjum i szkoła ponadgimnazjalna) 31. uczestników, co zasługuje na ogromną pochwałę - tak uczniów, szczególnie gimnazjalistów, którzy równocześnie musieli się przygotowywać do egzaminów gimnazjalnych, jak i nauczycieli, którzy zaangażowali się w pomoc przy przygotowywaniu się uczestników do niełatwych testów, obejmujących ochronę przeciwpożarową, bezpieczeństwo i pierwszą pomoc przedmedyczną. Jak zwykle najlepsi uczestnicy Turnieju gminnego oprócz dyplomów i satysfakcji z wygranej, mogli sobie wybrać piękne książki - albumy, encyklopedie - ta tradycja tak pięknych, wartościowych nagród sięga lat 90., początków organizacji Turnieju Wiedzy Pożarniczej w gminie Czchów, którą zapoczątkował m.in. śp. dh Tadeusz Rajczak, a towarzyszył Mu wtedy, a dziś wraz z Komendantem Gminnym Z OSP RP dhem Piotrem Musiałem, dhem

Władysławem Malagą - kontynuuje tę szlachetną tradycję - dh Stanisław Obal.

Laureaci gminnego Turnieju Wiedzy Pożarniczej reprezentują następną gminę w powiatowym etapie Turnieju. A w tym roku będą to w kategorii szkół podstawowych: Agnieszka Myrlak z ZSiP w Złotej - I miejsce, Kacper Duda z ZSiP w Domosławicach - II miejsce i Krystian Dudek również z Domosławic - III miejsce.

W kategorii szkół gimnazjalnych: Bartosz Karpel z ZS w Tymowej - I miejsce, Szymon Wiśniowski z Tymowej - II miejsce oraz Jakub Gicala, również z Tymowej - III miejsce. Jak widać - gimnazjaliści z Tymowej są w tym Turnieju najlepsi. Brawo!

W kategorii szkół ponadgimnazjalnych: Piotr Kołodziej z Jurkowa - I miejsce, Agnieszka Motak z Tworkowej - II miejsce i Julian Baran z Czchowa - III miejsce. Cała trójka

to uczniowie Zespołu Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie.

Miło nam poinformować o wynikach w dalszym etapie Turnieju - powiatowym.

W powiecie I miejsce w kategorii szkół ponadgimnazjalnych zajął w dogrywce Piotr Kołodziej, a drugie Julian Baran.

Chłopcy wzięli udział w etapie wojewódzkim, który odbył się w Wieliczce. Czwartą lokatę zajęła Agnieszka Motak.

Młodzież dodatkowo miała pokaz sprzętu pożarniczego, w tym wyposażenie samochodu strażackiego, przeszła ćwiczenia w komorze dymnej oraz na drabinie z wysięgnikiem.

Red.



CZARODZIEJSKIE SŁOWA TUWIMA



W kwietniu Miejska Biblioteka Publiczna w Czchowie zorganizowała dla dzieci **Gminny Konkurs Recytatorski poezji Juliana Tuwima pod hasłem *Czarodziejskie słowa***. Do Konkursu zgłosiło się 14 dzieci ze szkół podstawowych gminy - klas I-III. I miejsce zdobył Krzysztof Morański z II klasy PSP w Czchowie, II miejsce dzielny I-klasista Mateusz Fielek z Jurkowa i III miejsce Marlena Klecka z II klasy z Tworkowej. Na wyróżnienie zasłużył sobie natomiast Kajetan Kanownik z klasy III z Czchowa. Wszyscy uczestnicy otrzymali piękne nagrody książkowe i dyplomy.

trzech miejsc następnie wystąpili na szerszym forum, gdyż reprezentowali gminę Czchów w powiecie brzeskim. Miło nam poinformować, że Marlena Klecka z Tworkowej i Krzysztof Morański z Czchowa przywieźli z powiatu II miejsca! Gratulujemy!

Red.



Kamelia wraz z babcią prowadzą w Krakowie rodzinne atelier z kapeluszami. Pewnego dnia w salonie pojawia się przystojny dziennikarz, zainteresowany stuletnią historią tego miejsca. Jego pytania dotyczą jednak spraw, o których starsza pani wyraźnie nie chce mówić. Kilka dni później Kamelia otrzymuje



od babci broszkę z zagadkową inskrypcją. Czuje, że prezent ten może mieć związek z rodzinną tajemnicą sprzed lat. Dziewczyna za wszelką cenę chce ją odkryć. Tymczasem dziennikarz zaczyna być bardziej zainteresowany piękną Kamelią niż historią pracowni. Na dodatek w życiu młodej kobiety po-

jawia się jeszcze jeden mężczyzna... Którą z tajemnic będzie Kamelii łatwiej rozwikłać – tę z przeszłości czy tę, która kryje się w jej własnym sercu? ”. Czy starsza pani poradzi sobie z demonami przeszłości i odnajdzie tak bardzo upragniony spokój? Na te i inne pytania odpowiemy sobie po przeczytamy książki. Naprawdę warto, lektura owej powieści okazała się całkiem przyjemnie spędzonym czasem. Oryginalna historia i moc wrażeń gwarantowana, daję słowo!

M.Motak MBP Czchów

XXI BIEG FLORIAŃSKI W CZCHOWIE – 1 MAJA 2018 R.

Tradycyjnie, jak co roku, Burmistrz Czchowa, Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP Oddział Gminny w Czchowie, Ochotnicza Straż Pożarna w Czchowie oraz Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji byli organizatorami XXI Biegu Floriańskiego.

Nie ukrywamy, że byliśmy zaskoczeni tak wspaniałą frekwencją, w punkcie informacyjnym wydano „99 numerków” (oczywiście licząc od 1!) Bardzo serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom za zaangażowanie!

Do 99 osób należy doliczyć 5 drużyn strażackich: z Czchowa, Jurkowa, Tymowej, Tworkowej i Złotej w łącznej liczbie 20. zawodników i otrzymujemy imponujący wynik 119 osób!



a Awaz Lila Szczepańska na wiolonczeli „Kujawiaka” Henryka Wieniawskiego. Natomiast utwory wspaniałych polskich kompozytorów: „Nokturn op. 48 nr 1” Fryderyka Chopina, „Toccatę” Romana Statkowskiego oraz „Krakowiaka Fantastycznego” Ignacego Jana Paderewskiego, wykonała Krystyna Mann Li Szczepańska - sławna, rozpoznawana

Dziękujemy przedszkolakom, rodzicom i nauczycielom Publicznego Przedszkola w Tymowej: Magdalenie Kozdrój, Urszuli Bukowiec, Renacie Lis, Danucie Wiśniewskiej oraz dyrektor przedszkola Marii Mendel - za

w mediach w Europie i Azji pianistka, oczarowująca swoim talentem i dynamiką gry widownię na scenach świata. Na zakończenie uroczystości wystąpił polsko-słowacki duet „Duo Accosphere” - Alena Budzinakova-Palus (Słowacja) akordeon klawiszowy i Grzegorz Palus (Polska) - akordeon guzikowy - wykonując suitę z baletu „Dziadek do orzechów” Op. 71a - Piotra Czajkowskiego.

Należy podkreślić, że tegoroczny majowy koncert był niezwykle, wystąpili przed czchowską widownią artyści znani nie tylko w Polsce, ale i zagranicą. Serdecznie dziękujemy za możliwość uczestniczenia w tym wyjątkowym koncercie.

Szerszy fotoreportaż z wydarzeń na kolorowej wkładce wewnątrz numeru oraz w całości na naszej stronie www.czasczchowa.pl w galerii reportaży - przyp.red.

PODZIĘKOWANIA

Serdecznie dziękujemy wszystkim uczestnikom Gminnych Obchodów 227. Rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja za udział w uroczystościach.

Podziękowania składamy na ręce: druhów z Ochotniczych Straży Pożarnych, druhów Związku Harcerstwa Polskiego, dyrektorów i młodzieży szkolnej - za udział w uroczystości wraz z Pocztaami Sztandarowymi. Dziękujemy druhom Strażackiej Orkiestry Dętej ze Złotej za oprawę muzyczną mszy świętej oraz akademii.

przygotowanie wspaniałego patriotycznego programu.

Dziękujemy dyrektorowi Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach Kazimierzowi Wojnickiemu oraz wykonawcom koncertu: pani Krystynie Man Li Szczepańskiej, uczniom Szkoły Muzycznej I stopnia w Domosławicach Mirandzie Konstancji Szczepańskiej i Awaz Lili Szczepańskiej oraz Alenie i Grzegorzowi Palusom.

W imieniu organizatorów
Elżbieta Ogiela
Dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury Sportu i Rekreacji w Czchowie

INKASKA EKSPEDYCJA 6 DRUŻYNY STARSZO-HARCERSKIEJ „WILCZA...”

W małej miejscowości Wytrzyścza, z której pochodzi Dawid - drużynowy drużyny starszo-harcerskiej „Wilcza...” powszechnie znana jest opowieść o skarbie Inków, który - jak głosi legenda - ukryto w tunelu znajdującym się pod Dunajcem. Tunel ów miał być podziemnym przejściem, łączącym zamek Tropsztyn i kościół pw. św. Świerada i Benedykta w Tropiu. Historia ta od dawna intrygowała nie tylko mieszkańców okolicznych wiosek, ale i badaczy historii, czego dowodem są liczne artykuły oraz pozycje książkowe. Drużynowy, znając dobrze krążące powszechnie opowieści, postanowił podzielić się nimi ze swoimi harcerzami, którzy zafascynowani obrali je sobie za temat ekspedycji na Rajd Odkrywców.

I tak rozpoczęła się nasza misja ekspedycja. Podczas jednego z biwaków podzieliliśmy się ze sobą zgromadzonymi informacjami, a także stworzyliśmy listę zadań, które mogłyby nas przybliżyć do rozwiązania zagadki. Po rozdzieleniu wspomnianych zadań między wszystkie zastępy, ochoczo zabraliśmy się do ich realizacji. I tak zastęp „Błądny Trop” przygotował wywiad z ks. Stanisławem Pietrzakiem, który niegdyś sam próbował rozwiązać zagadkę istnienia skarbu Inków. Harcerki odwiedziły także redakcję Czasu Czchowa, a następnie Publiczną Bibliotekę w Czchowie, gdzie po uzyskaniu zgody na pracę od pani kierownik biblioteki, rozpoczęły próbę odszukania artykułu napisanego przez ks. Pietrzaka - „Skarb Inków w ruinach Tropsztyna? Praprawnuk Antonia - Andrzeja”. Poszukiwania zakończyły się sukcesem. Na zakończenie drużyny udały się z wizytą do jednej z mieszkańek Wytrzyśczy, która twierdzi, że przed laty spacerując po ruinach zamku wpadła do tunelu, biegnącego pod korytem Dunaj-

ca. Tunelu, gdzie jak głosi legenda, ukryto skarb. Męski zastęp „Wataha” wybrał się do Bochni, by móc obejrzeć kamienicę, w której większość życia spędził Andrzej Benesz - ostatni potomek z rodu Inków i na miejscu poszukać nowych informacji, anegdot, czy ciekawostek. „Białe Kły” skontaktowały się ze starszą panią, posiadającą poufne informacje na temat plemienia, które odwiedzało okoliczne zamki w celu ucieczki przed konkwistadorami z Hiszpanii. Zastęp „Wadery” postanowił przybliżyć nam tajemniczy alfabet Inków, organizując warsztaty wiązania kipu oraz grę terenową „magiczne węzłki”. Podsumowaniem naszej ekspedycji było stworzenie przez ostatni zastęp „Samce Alfa”, scenariusza filmu opowiadającego o historii niezwykłego skarbu, który w najbliższym czasie zostanie nagra-

ny na owianym mgłą tajemnicy - zamku Tropsztyn.

Wszyscy Harcerze z pasją zaangażowali się w poszukiwanie dowodów i informacji potwierdzających istnienie skarbu... i choć nie brakowało im chęci i zapału, mury zamku w dalszym ciągu nie odsłoniły swych tajemnic. Nie smuci nas to jednak, ponieważ ekspedycja sama w sobie była dla nas fantastyczną przygodą i bezcennym skarbem.

Organizatorzy



GMINNY KONKURS „MISTRZ MATEMATYK KLASY TRZECIEJ”

25 kwietnia 2018r. w Publicznej Szkole Podstawowej w Czchowie odbył się Gminny Konkurs „MISTRZ MATEMATYK KLASY TRZECIEJ” zorganizowany przez Marię Motykę - koordynatora GZ Nauczycieli Edukacji Wczesnoszkolnej przy współpracy Dyrektora Barbary Wojakiewicz. W konkursie wzięło udział 14 uczestników, laureatów szkolnych konkursów z terenu Gminy Czchów oraz gościnnie laureaci z PSP nr 4 z Bochni. Uczniowie przez 60 minut pisali test, składający się z 12 zadań z zakresu programowego edukacji matematycznej I etapu kształcenia. Komisja oceniła testy i wyłoniła gminnego „Mistrza Matematyki Klasy Trzeciej”. Został nim **Talarek Arkadiusz z PSP w Domosławicach** (nauczyciel Grażyna Wojnicka). II miejsce zdobył: **Piotr Urbańczyk z PSP w Tymowej** (nauczyciel Magdalena Bednarek). III miejsce zdobyli: **Kołodziej**

Grzegorz, Mamiak Marcelina - z PSP w Jurkowie (nauczyciel Natalia Góra), **Gabriela Cebula i Kajetan Kanownik z PSP w Czchowie** (nauczyciel Zofia Sroka). Wyróżnienie otrzymali: **Leszczyńska Magdalena z PSP Tworkowa** (nauczyciel Marta Potoczek), **Stanisław Trojak i Ignacy Grzybacz - z PSP nr4 w Bochni** (nauczyciele Edyta Bilska, Kinga Wojcieszko).

Wszyscy uczestnicy otrzymali dyplomy oraz nagrody książkowe. Uczniowie

Kajetan Kanownik z PSP w Czchowie i Kołodziej Grzegorz z PSP w Jurkowie wzięli również udział w konkursie zorganizowanym przez PSP nr4 w Bochni, zdobywając exequo **I miejsce** i otrzymując prestiżowy tytuł **„Mistrza Matematyki Klasy Trzeciej Powiatu Bocheńskiego”**.

Gratulujemy wszystkim laureatom uzdolnień matematycznych i zwycięstwa.

Koordynator:

Maria Motyka oraz Zofia Sroka



UCZNIOWIE PUBLICZNEJ SZKOŁY PODSTAWOWEJ W CZCHOWIE NA OBOZIE JĘZYKOWYM EUROWEEK – RELACJA UCZESTNIKA

„Euroweek - Szkoła Liderów” to nazwa projektu językowego skierowanego do dzieci oraz młodzieży ze szkół podstawowych, gimnazjów oraz szkół średnich, mający formę 5-dniowych warsztatów, prowadzonych przez wolontariuszy z całego świata. 11 kwietnia wyruszyliśmy do Międzygórza, aby poznać nowe osoby, kraje i ich kultu-

rę oraz podszlifować język angielski. W 26-osobowej grupie znaleźli się uczniowie klas V, VI oraz VII. Zostaliśmy podzieleni na dwie grupy wiekowe i uczestniczyliśmy w codziennych warsztatach, podczas których dobrze się bawiąc nauczyliśmy się komunikacji w języku angielskim. Poznaliśmy także wspianiałych wolontariuszy, którzy

prowadzili zajęcia i opowiadali o swoich krajach. W tym roku byli to: Seto z Indonezji, Ho-vo z Armenii, Augustin z Urugwaju, Fernanda z Meksyku, Gautam z Indii, Kiwi z Etiopii. Wszystkie zajęcia były bardzo interesujące i inspirujące. Oprócz zajęć językowych i kulturowych, mogliśmy również poznać tamtejsze piękne okolice. W drugim





OLCHAWA

USŁUGI POGRZEBOWE MIĘDZYNARODOWY PRZEWÓZ ZWŁOK

mgr Krzysztof Olchawa

Całodobowy
przewóz
zwłok
z mieszkań
do chłodzi



biuro@krzysztofolchawa.com
krzysztofolchawa.com

Jurków 26
32-860 Czchów

(całodobowy) 603 680 051
Kwiaciarnia 693 409 539



„ALPACA BEACH” w Czchowie

UL. DWORSKA 11
NA FARMIE „JAŚKOWY SAD”,
W KTÓRYM HODOWANE SĄ ALPAKI

Do końca sierpnia Kawiarnia otwarta codziennie,
od września – w weekendy

- Organizujemy imprezy kameralne typu rodzinny obiad, młodzieżowe jubileusze, spotkania towarzyskie
- Zapraszamy wyjeżdżać szkolnie. Można tu odwiedzić ALPAKI
- Można u nas kupić PRODUKTY Z WŁÓWY ALPAK: zamówić kołdry, poduszki – to świetny pomysł na prezenty ślubne, komunične i na chrzest (oferujemy baby-pledy dla niemowląt z najlepszą jakością wełny naszych alpaki)
- Mamy też produkty ze słyniąją z wale włóczniwo leżaczki i relaksujących LAWENDY oraz sio- przotwory (ogócki kozom, grzybkii, magynowane, domowy smalec, miód)



Tu kupisz modne ozdoby na rękę, poczytasz dobrą książkę, zrelaksujesz się przy kawie z jagodowo-migdałową muffinką, rozłożysz wygodnie na leżaku, na piachu, w otoczeniu wszechobecnej lawendy, poznasz nasze przyjazne alpaki, spędzisz wyjątkowo czas!

informacje i ewentualne rezerwacje
pod tel. 606 700 638
(Ewa Godlewska-Jeneralska)

USŁUGI MINI KOPARKĄ =PREMET=

603 919 807

Jurków 274 32-860 Czchów



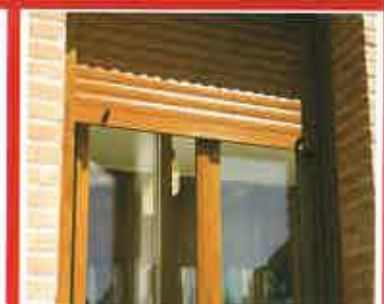


GMINNE OBCHODY DNIA STRAŻAKA I BIEG FLORIAŃSKI W CZCHOWIE





OBCHODY 227. ROCZNICY 3 MAJA



okna

drzwi

rolety

parapety

moskitiery

roletki



PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ
32-863 Tymowa 367
Tel. 14 68 60 520 Tel. 14 68 60 440
www.seko.eu biuro@seko.eu

PIXEL

SPRZEDAŻ I SERWIS GSM - PC - RTV

Grzegorz Motak

ul. Krakowska 17, 32-860 Czchów
email: pixel.sklep@interia.pl
tel. 796880212, 502541699

AUTORYZOWANY DEALER

POSNET

URZĄDZENIA FISKALNE

Pon. - Pt. od 8.00 do 17.00, Sobota od 8.00 do 14.00

OFERTA:

- sprzedaż i pełny serwis sprzętu PC, GSM oraz RTV,
- doradztwo w zakresie konfiguracji sprzętu komputerowego,
- projektowanie i wykonanie sieci LAN oraz WIFI,
- sprzedaż drukarek i kas fiskalnych,
- sprzedaż i aktualizacja sprzętu GPS,
- szeroka oferta sprzedażowa materiałów eksploatacyjnych i biurowych



P.P.U.H.
SZOT
HIDRAULIKA KURZYŃCZAKA 81700

Leszek Szot

Jurków 322

tel./fax: 014/6842203

68 42 414, kom. 0601 496 571

e-mail: szot@b-net.pl,

www.szot.b-net.pl



OGRZEWANIE - KLIMATYZACJA - WENTYLACJA - SERWIS

**OGRZEWANIE
I HYDRAULIKA
TO NASZA
SPECJALNOŚĆ!**

De Dietrich

Vaillant

kompletne wykonawstwo instalacji
wod-kan-gaz-co, kotły kondensacyjne
kolektory słoneczne
pompy ciepła
usługi mikrooparką

“OSADA-EKO-POL”

Firma Produkcyjno - Usługowo - Handlowa

WŁADYSŁAW OSADA – właściciel

NOWY SĄCZ – ul. Dojazdowa 3, kom. 663 457 313, e-mail: osada@interia.pl

“OSADA-EKO-POL”
Firma Produkcyjno-Usługowo-Handlowa

32-860 Czchów
Plac Drużków, 33
kom. 661 676 983

OWOCE-WARZYWA
HURT- DETAL

Hurtownia owocowo-warzywna
Oferujemy świeży towar w atrakcyjnych cenach!
Godziny otwarcia: pon.-pt. od 2.00-14.00, sobota od 4.00-12.00

**PODĄŻAJ ZA NAMI W PIĘKNE OKOLICE GMINY CZCHÓW
ZA ŚWIEŻYMI, ZDROWYMI WARZYWAMI, OWOCAMI!**

PIASKI-DRUŻKÓW 33

Kom. 661 676 983



dniu naszego pobytu wspięliśmy się na Górę Igliczną, gdzie znajduje się sanktuarium Matki Bożej Śnieżnej. Trzeciego dnia zaraz po śniadaniu udaliśmy się do Bystrzycy Kłodzkiej i Kłodzka. Naszym przewodnikiem był Augustin, z którym zwiedziliśmy Muzeum Zapalek, Bramę Wodną oraz starówki obu miasteczek.

Codziennie odbywały się zajęcia integracyjne, disco party oraz debaty oksfordzkie. Na zakończenie obozu otrzymaliśmy certyfikaty ukończenia kursu. Szkolenie przyczyniło się do rozwoju i poszerzenia wiadomości z zakresu j. angielskiego. Poza tym zawarliśmy nowe znajomości i przyjaźnie. W tym miejscu chciałbym złożyć podziękowania pani dy-

rektor PSP w Czchowie Barbarze Wojakiewicz za udzielenie nam zgody na wyjazd i naszym opiekunom: pani Sylwii Dymek i pani Agnieszce Baczewskiej-Kucy za zorganizowanie tego wyjazdu. Myślę, że w przyszłym roku w większej grupie także udamy się na obóz językowy Euroweek.

Uczestnik Tadeusz Baca
Uczeń PSP w Czchowie

KOLEJNA WAŻNA AKCJA KRWIODAWSTWA W ZESPOLE SZKÓŁ PONADGIMNAZJALNYCH W CZCHOWIE

10 kwietnia 2018 roku w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie odbyła się akcja krwiodawstwa, w której wzięło udział 27 osób. 18 spośród nich oddało krew, za to – co warto podkreślić – z ogromną odwagą i radością, bravo!

To dało łączny wynik kolejnych 8,10 litra krwi pełnej. Akcja przeprowadzona za stała przez Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie na zaproszenie Klubu HDK PCK *Krewniak*.

Krwiodawcy częstowani byli ciepłym posiłkiem przygotowanym przez wolontariuszy Technikum Żywności. Partnerem akcji były Zakłady Mięsne Leśniak w Nowym Sączu, których wyroby węd-

liniarskie krwiodawcy mieli okazję degustować, pewnie stąd te dobre humory.

Dziękujemy Krwiodawcom za Ich dar, a Sponsorowi za wsparcie akcji.

Izabela Ancukiewicz
Opiekun Klubu HDK



IV TURNIEJ BEZPIECZEŃSTWA W RUCHU DROGOWYM W ZSP PEŁEN ATRAKCJI

Turniej Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym wpisał się już na stałe w kalendarz imprez, organizowanych przez Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie. W związku z tym, 11 kwietnia 2018r. już po raz czwarty, we współpracy z Komendą Powiatową Policji w Brzesku, Stowarzyszeniem Dobroczynnym „Iskierka Nadziei” w Czchowie, Ośrodkiem Szkolenia Kierowców „Sowa”, Fundacją Prodriver i Ochotniczą Strażą Pożarną w Jurkowie, odbyła się rywalizacja młodzieży szkół gimnazjalnych z Czchowa, Jurkowa, Tymowej, Złotej, Tworkowej, Domosławic, Iwkowej, Lewniowej i Gnojnika. Łącznie, o tytuł zwycięzców drużynowych i indywidualnych rywalizowało 9 trzyosobowych drużyn.

Uczestnicy Turnieju musieli wykazać się znajomością przepisów ruchu drogo-

wego, sprawnością i opanowaniem podczas pokonywania rowerem toru przeszkód oraz umiejętnościami udzielania pierwszej pomocy przedmedycznej. Rywalizacja jak zawsze była zaciekle, szczególnie, że pokonywanie toru przeszkód, zwłaszcza „ósemki”, „łezki” i „slalomu z ograniczeniem” okazało się piekielnie trudnym wyzwaniem. Nad całością prawidłowości przebiegu Turnieju czuwali funkcjonariusze Wydziału Ruchu Drogowego KPP w Brzesku.

Bez wątpienia bardzo ciekawym przedsięwzięciem była także akcja pod nazwą „Lekcje BRD z Fundacją PZU w regionie Tarnowa, Brzeska i Nowego Sącza - II edycja” zorganizowana we współpracy Szkoły z Fundacją Prodriver. Fundacja przygotowała kilka stanowisk, na których w atrakcyjny i realistyczny sposób ukazywano zagrożenia na drodze

i uczone sposobów radzenia sobie z nimi. Uczestnicy i zaproszeni goście mieli okazję oglądnąć film instruktażowy „Dlaczego nie warto jeździć po alkoholu?” i wziąć udział w warsztatach profilaktycznych – unikanie alkoholu w ruchu drogowym. Slalom w alko-goglach – tzw. „test pijaka”, symulator dachowania, instruktaż udzielania pierwszej pomocy ofiarom wypadków na drodze – to tylko niektóre z licznych propozycji Fundacji Prodriver, sfinansowanych ze środków PZU.

Bezdyskusyjnymi zdobywcami I miejsca została drużyna z Domosławic, II - zajęli uczniowie z Czchowa, a III - z Gnojnika. Zwycięzcą indywidualnym Turnieju i zdobywcą nagrody głównej czyli roweru górskiego – zresztą już po raz drugi - został Rafał Kielbasa z gimnazjum z Domosławic. Wszyscy uczestnicy, dzięki pomocy sponsorów i przy-

jaciół szkoły, otrzymali cenne nagrody, tj. kaski rowerowe, słuchawki, głośniki, liczniki rowerowe, zapiecia do roweru, opaski i kamizelki odblaskowe.

Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy pomogli nam zorganizować Turniej, w szczególności zaś: Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Czchowie, Panu Piotrowi Nowakowi - właścicielowi firmy NITUS z Porąbki Iwkowskiej, Państwu Marii i Zbigniewowi Rabiaszom - właścicielom firmy RABEK w Jurkowie, Panu Henrykowi Marszałkowi -



właścicielowi Stacji Kontroli Pojazdów w Czchowie, Panu Rafałowi Grabarzewi - właścicielowi firmy przewozowej IMPERO w Brzesku, Panu Stefanowi Sowie - właścicielowi Ośrodka Szkolenia Kierowców w Tymowej, Panu Mieczysławowi Sumkowi - właścicielowi gospodarstwa ogrodniczego w Czchowie, Stowarzyszeniu Dobroczynnemu „Iskierka Nadziei” w Czchowie oraz Miejskiemu Ośrodkowi Ruchu Drogowego w Nowym Sączu.

„Podejmowanie się organizacji tego nietłatwego zadania - jak mówią organizatorki: Izabela Ancukiewicz, Marta Sacha i Sylwia Janicka - wynika z troski o bezpieczeństwo młodzieży, a tym samym chęci uczenia i propagowania właściwych postaw na drodze. Jak jest to istotne w sytuacji coraz większej mobilności ludzi młodych, nikogo nie trzeba przekonywać.”

Za opiekę medyczną podczas turnieju dziękujemy Niepublicznemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej DARMED w Czchowie

Organizatorzy Turnieju.



Z ŻYCIA SZKÓŁ



TECHNIKUM

TECHNIK EKONOMISTA
PRZEDMIOTY ROZSZERZONE:
JĘZYK ANGIELSKI, GEOGRAFIA

TECHNIK ŻYWIENIA
I USŁUG GASTRONOMICZNYCH
PRZEDMIOTY ROZSZERZONE:
JĘZYK ANGIELSKI, CHEMIA



LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

PRZEDMIOTY ROZSZERZONE:
BIOLOGIA, GEOGRAFIA,
JĘZYK ANGIELSKI



SZKÓŁY DLA DOROSŁYCH

LICEUM
OGÓLNOKSZTAŁCĄCE
DLA DOROSŁYCH

SZKOŁA POLICEALNA
TECHNIK ADMINISTRACJI
(2lata)

BRANŻOWA SZKOŁA I STOPNIA

KUCHARZ
ZAJĘCIA PRAKTYCZNE I TEORETYCZNE
ODBYWAJĄ SIĘ W SZKOLE

WIELOZAWODOWA
ZAJĘCIA TEORETYCZNE ZAWODOWE
REALIZOWANE W SYSTEMIE KURSOWYM,
ZAJĘCIA PRAKTYCZNE U PRACODAWCY



! PRAKTYKI ZAGRANICZNE !

UL. SADECHA 127, 37-840 CZCHÓW

TEL/FAX: 140847730 LUB 14016564

E-MAIL: ZESP@SZKOLNIA76.DP.PL

WWW.FACEBOOK.COM/ZSPCZ



PATRONAT
WYŻSZYCH UCZELNI

UNIWERSYTETU EKONOMICZNEGO
W KRAKOWIE

UNIWERSYTETU ROLNICZEGO
W KRAKOWIE

RANKING „PERSPEKTYWY” 2017 I 2018
NAJLEPSZE TECHNIKUM W POWIECIE BRZESKIM



WIELKA MAJÓWKA RETRO W SPECJALNYM OŚRODKU SZKOLNO-WYCHOWAWCZYM W ŻŁOTEJ

9 maja br. w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym w Żłotej odbyło się jedno z najważniejszych wydarzeń dla dzieci niepełnosprawnych z całego regionu w roku. Otóż już po raz XVII zorganizowano przed Szkołą Wielką Majówkę, tym razem była to „Majówka retro”. Organizatorami wydarzenia byli: Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy im. M.Konopnickiej w Żłotej, Stowarzy-

stępujące gościnnie, dyrektorzy szkół, przedstawiciele władz powiatowych, gminnych, Warsztatów Terapii Zajęciowej, a nawet przedstawiciele Policji.

A dzieci? Kogo tam nie było... lodziarze, spacerowicze, kataryniarze iście z lat 20, 30-tych wzięci, spotykające się pary, damy odpoczywające w kawiarenkach... panowie w melonikach, ale i w szarawarach, był taniec i opaski z piórami na włosach... mu-

do kawiarni, na spacer, chodził pod rączkę, mogąc co najwyżej odprowadzić ją do domu, ucałować dłoń... jak bardzo świat się zmienił, jak bardzo przyspieszył, jak inna jest dziś kultura, obyczaje, ludzie.

Jednak dziś dzieci niepełnosprawne mogą się tak pięknie stroić, bawić, rozwijać, uczyć i coraz więcej ich widać, coraz bardziej rozumiemy ich świat i otwieramy się na inność.



szenie „W Stronę Tęczy” oraz Powiatowe Centrum Edukacji w Brzesku.

Wystąpili z niesamowitym programem nie tylko uczniowie Ośrodka, ale i gościnnie zaprzyjaźnione szkoły i ośrodki - Łysa Góra, Lewniowa, Iwkowa, młodzież z Czchowa, Jurkowa, przedszkolaki z Tymowej oraz dziewczęta z Zespołu Szkół i Przedszkola w Żłotej. Na oblanej słońcem widowni, mimo zapowiadanego deszczu - siedziały dzieci niepełnosprawne z rodzicami, najbliższymi, opiekunami, nauczycielami, również dzieci, wy-

zyka lata 20, 30... klimat przedwojennej sielanki, kultury, obyczajów. Dzieci i młodzież, tańcząc i odgrywając swoje role - wczuwali się w swoje role, a muzyka sprzed wieku bawiła i śmieszyła, a swoim rytmem podrywała nogi do tańca. Kto z nas nie zna „Umówiłem się z nią na 9-tą”... aż się chce westchnąć... gdzie te czasy, gdy ludzie spotykali się w kawiarniach, chodzili na spacer, pikniki na kocu, potańcówki, umieli cieszyć się życiem, nie spiesząc się; gdzie ta kultura, gdy kawaler starał się o pannę, zapraszał

Pięknie było, słońce, muzyka, zabawa, świetny bigos przygotowany i podawany przez Panie kucharki i kiełbaski z grilla, duuużo radości i dumy rodziców, najbliższych i samych opiekunów i wychowawców z wymagających ogromnej pracy i wielomiesięcznych przygotowań – występów. Bravo! Co rok występy, szczególnie dzieci niepełnosprawnych nie tylko bawią, ale też dostarczają wielu wzruszeń, dziękujemy!

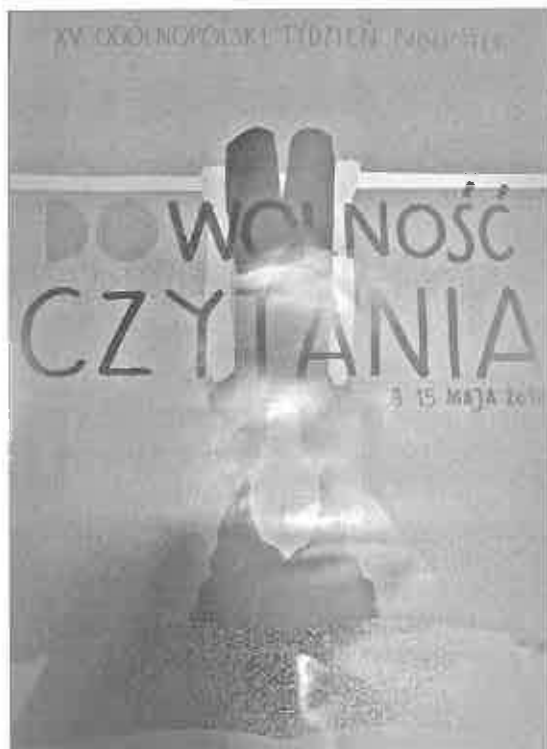
Red. Joanna Dębiec

TYDZIEŃ BIBLIOTEK 2018

Hasłem Tygodnia Bibliotek 2018 jest „(DO)WOLNOŚĆ CZYTANIA” - program promocji czytelnictwa i bibliotek ma na celu podkreślanie roli czytania i bibliotek w edukacji dzieci i młodzieży. W ramach tego tygodnia w naszych bibliotekach zaplanowano wydarzenia, podczas których w tym roku w sposób szczególnie upamiętniliśmy 100. rocznicę Odzyska-

nia przez Polskę Niepodległości. W programie znalazły się zajęcia: lekcje historyczne, zajęcia plastyczno-literackie, wystawki. Na zajęciach dzieci dowiedziały się o powstaniu państwa polskiego słuchając legendy o Lechu, Czechu i Rusie, a także obejrzały film o naszych symbolach narodowych czyli o godle, fladze i hymnie, o tym, jak bardzo ważne jest wychowanie w szacunku do nich.

Dla uczniów klas starszych przygotowaliśmy montaż słowno-muzyczny pod hasłem „Ojczyzna to...” z wędrowką po dorobku literackim największych polskich pisarzy i poetów, osadzonym w historycznej rzeczywistości naszego kraju. W codziennym trudzie życia zapominamy o patriotyzmie, jak zawsze bywało, gdy nie musieliśmy walczyć o swój kraj, o polskość, albo gdy w nim żyjemy i nie mamy okazji za nim zatęsknić. Dziś patriota kocha swój kraj nie tylko na pokaz, przy okazji rocznic, czy świąt narodowych, interesuje się jego historią na co dzień, bierze udział w życiu społecznym, w dyskusjach obywatelskich i wyborach, na szczęście nie ma okazji i potrzeby w czasach pokoju i demokracji udowodnić, czy potrafi poświęcić dla Niego życie.



Z ŻYCIA SZKÓŁ

Mamy nadzieję, że przygotowane przez nasze biblioteki programy, nawiązujące do historii naszego kraju, wydobuły tę iskierkę miłości do Ojczyzny, która tkwi na dnie duszy prawdziwego Polaka. By móc mówić o sobie, jako o patriocie, powinniśmy z pewnością wiedzieć jakie są nasze symbole narodowe, ważna jest znajomość zarówno historii, jak i naszego ojczystego języka. Tak świętowaliśmy w naszych bibliotekach obchodzony po raz 15 -ty „Tydzień bibliotek”. MBP



SZKOŁA MUZYCZNA I STOPNIA W DOMOSŁAWICACH
 Z ODDZIAŁAMI W GROMNIKU, DOBROCIESZU, MIŁOWCE,
 DORABCE USZEWSKIEJ, TĘGOBORZY I PALESNICY

OGLASZA NABÓR

DOŁĄCZ DO NAS!!!

NA ROK SZKOLNY 2018/2019

ZAPRASZAMY DO NAUKI GRY NA:

- SKRZYPCACH
- ALTOWCE
- WIOLONCZELI
- KONTRABASIE
- GITARZE
- FORTEPIANIE
- FLECIE
- KLARNECIE
- SAKSOFONIE
- OBOJU
- TRĄBCE
- PUZONIE
- WALTORNI
- FAGOCIE
- AKORDEONIE
- ORGANACH ORAZ PERKUSJI

ZAPRASZAMY DZIECI I MŁODZIEŻ W WIEKU OD 5 DO 16 LAT
 PRZESŁUCHANIA WSTĘPNE ODBĘDĄ SIĘ 30.05.2018R
 W ZESPOLE SZKÓŁ I PRZEDSZKOLA W DOMOSŁAWICACH

ZAPRASZAMY

INFORMACJA W SEKRETARIACIE SZKOŁY POD NUMEREM:
 14 6635420, 884987316 W GODZINACH 7:00-19:00
 ORAZ NA STRONIE WWW.DOMOSLAWICE.EDU.PL

WWW.DOMOSLAWICE.EDU.PL
 14 663 54 20
 884 987 316

SPORT

POWIATOWA LIGA ORLIKÓW W CZCHOWIE

W ramach współpracy Miejskiego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Czchowie z Podokręgiem Piłki Nożnej w Brzesku, zorganizowana została pierw-

sza edycja Powiatowej Ligi Orlików. Do rozgrywek zgłosiło się 10 drużyn, które zostały podzielone na dwie dywizje. Oficjalnej inauguracji ligi, która odbyła się

12 kwietnia, dokonali **Jarosław Gurgul** - Sekretarz Gminy Czchów oraz **Mirosław Nieć** - Prezes PPN w Brzesku. W krótkim wystąpieniu podkreślano po-





trzebę budowania ciekawej oferty aktywnego spędzania wolnego czasu, stwarzania warunków do doskonalenia techniki gry oraz nabywania umiejętności rywalizacji w duchu fair play.



Pierwsze pojedynki przyniosły dużo emocji, które udzielały się szczególnie rodzicom zgromadzonym na stadionie. Bardzo dobrze poradziły sobie drużyny „Piasta” Czchów, które zakończyły pierw-

szą rundę zmagania bez porażki. Wszystkich zainteresowanych postępami młodych zawodników zapraszamy na kolejne kolejki ligowe, które odbędą się 17 maja i 24 maja.

MOKSiR

ZAWODNICY PIASTA NA KONSULTACJACH KADRY REGIONU

Regularna praca z dziećmi i młodzieżą w sekcjach piłkarskich MOKSiR „PIAST” Czchów przynosi efekty w po-



staci powołań na spotkania konsultacyjne na poziomie powiatu lub okręgu. Zawodnicy z rocznika 2006: **Szpila Kacper, Krupa Krzysztof, Tokarz Karol** uczestniczyli w grach kontrolnych kadry TOZPN, która ma na celu wyłonienie reprezentacji dla czterech powiatów. Zawodnicy z rocznika 2007: **Kulik Jakub, Gurgul Joachim** brali udział w zajęciach mobilnej akademii młodych orłów – inicjatywie realizowanej przez PZPN. Regularne wizyty przedstawicieli piłkarskiego związku mają za zadanie monitorowanie rozwoju poszczególnych zawodników, zapraszanie ich na kolejne konsultacje i obozy sportowe.

Udział w tego rodzaju zajęciach jest okazją do zapoznania się z nowościami w pracy trenerskiej oraz

zweryfikowania swoich umiejętności na tle rówieśników z regionu. Cieszy niezmiernie fakt, że ta codzienna praca trenerska jest zauważana przez osoby z zewnątrz.

J.Gurgul



NABÓR DO SEKCJI MOKSiR PIAST CZCHÓW

**MIEJSKI OŚRODEK
KULTURY SPORTU I
REKREACJI
W CZCHOWIE
ZAPRASZA DO SEKCJI
PIŁKARSKICH
„PIAST CZCHÓW”
ROCZNIKI 2003-2013**

**Dlaczego MOKSiR „Piast”
Czchów?**

1. Oferujemy ciekawe zajęcia dostosowane do poziomu uczestników
2. Posiadamy doświadczoną kadrę trenerską
3. Zapewniamy bezpłatny udział w turniejach i rozgrywkach ligowych
4. Każdy może skorzystać z indywidualnych zajęć doskonalących
5. Organizujemy wyjazdy na mecze ligowe, obozy sportowe
6. Prowadzimy zajęcia w sekcji dziewcząt.

**Kontakt: Marcin Manelski – trener, koordynator szkolenia
tel. 602 777 354; MOKSiR tel. 14 68 43 188
e-mail: moksir@czchow.pl**



Podziękowania

Istnieje wiele sposobów niesienia pomocy ludziom,
ale jest tylko jeden sposób na życie: pomagać ludziom.
(H. Z. Niedzielski)

Pragniemy z całego serca podziękować Wszystkim, zaangażowanym w pomoc i wsparcie udzielone po pożarze domu, który miał miejsce w dniu 28 marca 2018 r. - Wielka Środa. Wydarzenie to, choć niezwykle dotkliwe i ciężkie pokazało Nam, że obecność ludzi, ich wsparcie i dobre słowo są bezcenne.

Szczególnie podziękowanie kierujemy dla Strazaków z Ochotniczych Straży Pożarnych z Czchowa, Jurkowa i Tymowej oraz Państwowej Straży Pożarnej z Brzeska, którzy z pełnym poświęceniem walczyli z ogniem i pomagali w zabezpieczeniu pogorzeliska oraz Służbom Medycznym i Policji.

Dziękujemy za dużą życzliwość i znaczącą pomoc, okazaną przez najbliższych sąsiadów, zarówno podczas akcji ratunkowej i przy usuwaniu zgliszcz.

Dziękujemy Przedstawicielom Lokalnych Władz na czele z Panem Burmistrzem Czchowa Markiem Chudobą oraz Pracownikom UM w Czchowie za okazaną pomoc.

Paniom z MOPS-u, za dostarczanie nam żywności oraz pomoc finansową.

Dyrektorowi MOKSIR-u oraz pracownikom za pomocną dłoń w tak trudnej dla Nas sytuacji życiowej.

Serdecznie dziękujemy Przyjaciółom i Znajomym za okazane wsparcie finansowe i duchowe.

Księdzu Proboszczowi oraz Wikariuszom z parafii Czchów za wsparcie duchowe oraz Caritasowi za przeprowadzenie zbiórki pieniężnej.

Dziękujemy również firmie Rabek za pomoc w pracach porządkowych, remontowych oraz za wsparcie finansowe.

Wyrazy ogromnego podziękowania kierujemy w stronę Grupy Kapitałowej Integer.PL S.A. za wsparcie, pomoc i ogromną życzliwość.

Wyrazamy ogromną wdzięczność Firmie Bruno z Porąbki Iwkowskiej za dar Serca.

Dziękujemy również Państwu Grażynie i Januszowi Sikorskim wraz z grupą przyjaciół z Anglii za wsparcie finansowe.

Wszystkim, którzy nam pomogli i nie przeszli obojętnie obok tego, co nas spotkało, z całego serca dziękujemy.

Przed nami jeszcze dużo pracy, najważniejsze, że podczas pożaru nikomu nic się nie stało.

Teraz sukcesywnie, małymi krokami, naprawiamy szkody.

Marta Duda z rodziną

RECENZJA FILMU * KINOWA PREMIERA KWIETNIA

PRZERYSOWANA „TWARZ” POLSKI

6 kwietnia premierę w polskich kinach miał film „Twarz” Małgorzaty Szumowskiej. Nagrodzony Srebrnym Niedźwiedziem na Międzynarodowym Festiwalu Filmowym w Berlinie obraz polskiej reżyserki ma być współczesną baśnią o człowieku, który stracił twarz w wypadku. Żeby było stereotypowo, polsko i ironicznie, Jacek – bo tak ma na imię główny bohater – traci swoją twarz podczas budowy wielkiej figury Jezusa Chrystusa.

Ale zacznijmy od początku... Jacek jest wiejskim marzycielem, fanem metalu i beztroskiego, zabawowego życia. Miejscowy „dream boy”, pośród reszty mieszkańców wioski wyróżnia się oryginalnym stylem i wydaje się specjalnie nie przejmować tym „co ludzie powiedzą”. Jak w każdej takiej opowieści, jako stereotypowy Polak bez większych perspektyw myśli o wyjeździe za granicę. Chyba jedyną osobą, która jeszcze go

trzyma na miejscu jest Dagmara – ekspedientka w miejscowym sklepie, a przy tym typowa wiejska imprezowiczka. Zakochani planują już nawet pobrać się ze sobą. Wszystko zmienia jedna chwila nieuwagi.

Nasz bohater pracuje przy budowie największej

na świecie figury Jezusa. Ksiądz z miejscowej parafii, dumnie chwali się, że ma być wyższa nawet od tej z Rio de Janeiro. Podczas pracy na wysokości, Jacek spada z rusztowania. Gdy budzi się w szpitalu, dowiaduje się, że aby uratować jego życie, lekarze przeszczepili mu twarz. Musi teraz nauczyć się funkcjonować ze swoim nowym, niezbyt korzystnym wizerunkiem. Po wyjściu ze szpitala i powrocie do rodzinnej wioski, przekonuje się, że ludzie traktują go jak kosmitę. Nie potrafią patrzeć na niego jak na normalnego człowieka. Jednak jak wspominałem wcześniej, Jacek nie jest człowiekiem, który specjalnie przejmuje się opinią innych. Niestety dostaje też cios od najbliższych mu osób. Dagmara nie chce mieć z nim nic wspólnego, a jego matka nie może odnaleźć w nim swojego syna. Jedyną osobą, od której otrzymuje wsparcie, jest jego siostra. Pomaga mu wejść jakoś w nowe życie po tragedii. Swoją drogą świetna rola Agnieszki Podsiadlik.

Film Szumowskiej jest naszpikowany najgorszymi stereotypami o naszych rodakach. Ksenofobia, rasizm, zaścianko-

O G Ł O S Z E N I E

DZIEWCZYNY I KOBIETY, LUBIĄCE SZYĆ Z PASJĄ

z terenu gminy Czchów

są proszone o kontakt! tel. 886 436 793

wość, ciemnogród, pijaństwo aż wylewają się z ekranu. Film miał opierać się na prawdziwej historii Grzegorza Galasińskiego, który został po wypadku poddany takiemu właśnie zabiegowi – a kompletnie od niej odbiega. Tam - jak Pan Grzegorz wspomina - ludzie bardzo mu pomogli po operacji. Tak więc mamy zestawienie dwóch światów. Z jednej strony kompletnie bezlitosna i pozbawiona empatii Polska Szumowskiej, a z drugiej nie zawsze kolorowe, lecz nie bez ludzi pozbawionych dobrych serc - realia. Mamy teraz w polskim kinie modę na przedstawianie Polski i Polaków w niekorzystnym świetle. Broń Boże nie twierdzą, że jesteśmy pozbawionym wad, idealnym narodem. Mamy tych wad mnóstwo, ale skala uwypuklania ich w dzisiejszych czasach, jest według mnie krzywdząca.

Przyznam szczerze, że do kina poszedłem głównie przez to, gdzie były kręcone zdjęcia do „Twarzy”. Na ekranie zobaczymy kościół w Tropiu, prom i kilka lokalizacji z Wytrzysszki, a także wiele innych krajobrazów naszej okolicy. Wspomniana figura Chrystusa góruje tutaj nad Jeziorem Czchowskim. Niestety koncepcja odpowiedzialnego



za zdjęcia Michała Englerta nie pozwala w pełni zachwycać się widokami. Często skupia on całą uwagę na konkretnej części ekranu, zamazując delikatnie drugi plan. Oczywiście nie piszę tego jako krytykę zdjęć, bo wydaje mi się, że takie pokazywanie akcji jest bardzo ciekawym zabiegiem. Powoduje to jednak, że czasem znane nam tło jest mało widoczne. Chociaż może wydaje mi się tak dlatego, że jestem autochtonem i doskonale wiem, jaki potencjał drzemie w naszych krajobrazach.

Czy warto wybrać się do kina? Nie umiem jednoznacznie odpowiedzieć na to pytanie. Są momenty zabawne, są też ciekawe, ale i takie kompletnie

niesmaczne, przesadzone i „brudne”. Zawsze warto wyrobić sobie opinię samemu, więc nie będę odradzał, ani też specjalnie zachęcał do zobaczenia akurat tego konkretnego filmu.

Bartłomiej Gwóźdź z Czchowa

Zachęcamy Czytelników do dzielenia się z redakcją swoimi próbkami literackimi, tak recenzjami jak wyżej - premier kinowych, jak i wartych polecenia pozycji książkowych, a może dorobku konkretnego autora i nowości wydawniczych. Przypominamy, już pod koniec maja podsumowanie Konkursu na Felieton „O Złote Pióro”.

Przyp.red.

KREDYT PROMOCJA

wiosną baziuj na KREDYCIE

BSR
Bank Spółdzielczy Ziemowit w Krakowie

KREDYT PROMOCJA
DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH

Kredyt na dowolne cele konsumpcyjne. Oprocentowanie stałe - dla kredytów do 12 miesięcy: 4,99% w skali roku; dla kredytów powyżej 12 miesięcy do 24 miesięcy: 5,49% w skali roku; dla kredytów powyżej 24 miesięcy do 36 miesięcy: 5,99% w skali roku. Prowizja od kwoty przyznanego kredytu: 3,00%. Maksymalny okres kredytowania: do 36 miesięcy. Maksymalna kwota kredytu: do 20.000,00 zł. Kredyt udzielany na podstawie wniosków złożonych do dnia 30.06.2018r. Rzeczywista Roczna Stopa Oprocentowania (RRSO) wynosi 8,35% przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu 10.000,00 zł (bez kredytowanych kosztów), całkowita kwota do zapłaty 11.252,71 zł, oprocentowanie stałe 5,99% w skali roku, całkowity koszt kredytu 1.252,71 zł (w tym: prowizja 300,00 zł, odsetki 952,71 zł), spłata kredytu nastąpi w 36 miesięcznych ratach kapitałowo-odsetkowych: 35 rat po 304,24 zł, ostatnia 36 rata wyrównawcza w wysokości 304,31 zł. Kalkulacja została dokonana na dzień 01.03.2018r. na reprezentatywnym przykładzie. Niniejszy materiał ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi oferty w rozumieniu art. 66 ustawy Kodeks Cywilny. Bank uzależnia przyznanie kredytu od wyniku przeprowadzonej analizy zdolności kredytowej Klienta na podstawie przekazanych przez niego informacji.

Szczegółowe informacje dostępne są w Oddziałach Banku.

www.bsr.krakow.pl

AVR ul. Krakowska 58, 32-860 Czchów

ROWERY / KOSIARKI / SKUTERY / FAJERWERKI

STIGA jest już w Czchowie!
Sprzedaż i serwis

NOWE ŻYCIE DLA PRZEDMIOTÓW, MEBLI, DONIC – DECOUPAGE

Pani Ewa Wnęk jest mieszkanką Czchowa, obecnie już na emeryturze. Parę lat temu pisaliśmy o jej talentach manualnych, związanych z haftowaniem, dziś do haftów dochodzi decoupage – czyli oryginalny pomysł na „nowe życie” dla używanych przedmiotów, mebli, doniczek, co jest świetną okazją do zmiany wystroju pokoju, kuchni, a nawet ogrodu – jak opowiada z entuzjazmem pani Ewa. Z ciekawością podchodzi do różnych technik zdobienia, chętnie uczy się czegoś nowego. Informacje o miesięcznym kursie decoupage'u znalazła w Internecie i przez miesiąc jeździła do Krakowa, by uczyć się od specjalistów. Ta technika zdobnicza nie jest łatwa, a i sporo czasu pochłania, ale Pani Ewa już ma cały ogród w donicach ozdobionych motywami kwiatowymi i regionalnymi, w domu odnowiła drzwi, krzeselko dla

wnuczki, mnóstwo ozdób kuchennych, pudełek i pudełeczek, które chętnie prezentuje bliskim, a jeszcze chce się zabrać za studnie, gdyż ogród, który jest pełen kwiatów, czy dalej drzew, będzie zupełnie inaczej, klimatycznie wyglądał, gdy już wiekowe studnie dostaną „nowe życie” poprzez zmianę image. Tak jej się spodobała zabawa w decoupage, że myśli, na czym mogłaby jeszcze wypróbować swoje umiejętności, a cała rodzina zbiera serwetki z różnymi nadrukami... które potem się rozdziela i najcieńszą warstwę wydiera ostrożnie i delikatnie, by nie uszkodzić wzoru – tłumaczy pani



Ewa – bo ten wzór nanosi się na daną rzecz, przykłada do miejsca, gdzie ma być umieszczony, po czym na wierzchu grubą warstwą przykrywa się klejem, najlepiej Wikolem. Po paru godzinach on na tyle wsiąknie, że wzór staje się widoczny, wtapia się w przedmiot niejako naturalnie...

Tak przygotowane przedmioty pokrywa się lakierem bezbarwnym akrylowym. Warstw powinno być od 3, nawet do 5, a po nałożeniu każdej czas schnięcia wynosi od 5-7 godzin. Wytrzymałość to podstawa. A efekty cieszą.

Życzymy powodzenia Pani Ewie i dalszego rozwijania wciąż nowych pasji artystycznych.

Oprac.
red. Joanna
Dębiec



CIEKAWOSTKA KULINARNA

CIEKAWOSTKA KULINARNA Z ZAPRZYJAŻNIONEJ REDAKCJI POLONIJNEJ GAZETY NA SŁOWACJI – NAJLEPSZEGO OD POLAKÓW W ŚWIECIE!

„MONITOR POLONIJNY”
NA SŁOWACJI

Pani Renata Doliwa, żona polskiego konsula w Bratysławie, podzieliła się z Czytelnikami m.in. Monitora Polonijnego na Słowacji dwoma przepisami, pochodzącymi z jej rodzinnych stron (pani Renata urodziła się w Brnie), które nie tylko mogą urozmaicić wiosenną kuchnię, ale przydadzą się, gdy dolegliwości

trawienne dadzą o sobie znać od czasu do czasu. My pomyśleliśmy, że warto je polecić i u nas, Czytelnikom Czasu Czchowa.

Kto lubi nalewki, wie, że najlepszym lekiem na bolący brzuch jest orzechówka. Pani Renata proponuje przyrządzić ją w następujący sposób:

ORZECHÓWKA

Składniki:

- 10 zielonych orzechów włoskich wielkości około 3 cm (zrywanych z drzewa w czerwcu)
- 2 cytryny
- 1/2 kg cukru
- 1 l spirytusu, koniecznie czystego

(wódki smakowe nie wchodzą w grę)

Sposób przyrządzenia:

Orzechy i cytryny pokroić w drobną kostkę, zasypać cukrem i mieszać. Spirytus rozcieńczyć z wodą w proporcjach 50:50 i zalać nim owoce. Przechowywać w ciemnym i chłodnym miejscu, od czasu do czasu mieszając, aż rozpuści się cukier. Po 40 dniach nalewka jest gotowa.

A do naszych grillowanych karczków, kiełbasek, skrzydełek przyda się sos, zwany w Czechach diabelką, przyrządzony według innego przepisu - pani Renaty.

PUBLIKACJA W „TYGODNIK BRZESKO-BOCHEŃSKI” Z DN. 13.04.2018



Ewa Godlewska-Jeneralska
redakcja@p1

Czytelnik

Przez prawie 30 lat pracowała w TVP. Była świadkiem, jak kolejne ekipy polityczne kładły łabędzia na publicznych mediach, przejmując nad nimi pełną kontrolę. W końcu się wypaliła, porzuciła karierę i osiadła na wsi. Teraz mówi, że znalazła swoje miejsce na ziemi. Ma skromne gospodarstwo, na którym zamieszkuje... alpaki.

- Dużo „zawdzięczać” Jarosławowi Kaczyńskiemu - ironizuje Ewa Godlewska-Jeneralska. Najpierw był czas, żeby urodzić dziecko, a potem żeby się wyprowadzić w miejsce, które się kocha. W moim wypadku absolutnie - dobra znana

Alpaka z PS, mąż poseł SLD

Pierwsze kroki stawiała jako reporterka, później była prezentką i wydawcą. Zaczynała w Wiadomościach w TVP1. Do Panoramy zaprosił Sławomir Zieliński, jeden z prezymerów programu. Wyciągnął mnie z Wiadomości, całe życie będę mu za to wdzięczna - wspomina. Przekonuje, że pracowała w telewizji z dużym zaangażowaniem. - To była moja pasja, dziś to wiem na pewno. Ale po 30 latach czułam już zmęczenie pracą po 16 godzin dziennie.

Do porzucenia dotychczasowego stylu życia skłoniły ją rozszady w mediach publicznych

W latach 2005-2007, czytelnicy zdów PS, była w związku z posełem SLD, co nie było miłe widziane u jej mocodawców. - Los chciał, że zaszłam w ciążę i nie byłam w stanie mnie usunąć - mówi pani Ewa.

Do telewizji wróciła tuż przed końcem pierwszej kadencji PS. Z wydawcą „awansowała” na telefonistkę. - Nie mam nic przeciwko telefonistkom, ale wydawało mi się, że po tylu latach umiem coś więcej, niż rozmawiać przez słuchawkę.

Gdy PS stracił rząd w wyniku przedterminowych wyborów władze w mediach publicznych przejęła ekipa PO-PSL.

- Wrócić inne czasy. Czy normalne? W Telewizji Polskiej to dyskusyjne - przyznaje.

Decyzja o odejściu z telewizji w niej dojrzała. Zapadła jeszcze przed wygranym przez PS wyborami w 2015 roku. - Nie miałam złudzeń, moja dalsza praca w tych warunkach nie miała sensu. Wiedziałam, że w zadanym sposobie nie dojdę do porozumienia z ludźmi z nowego rozdania - mówi pani Ewa.

Krytycznie ocenia kierunek, w jakim poszły zmiany w mediach publicznych za prezesury Jacka Kurskiego. - Dziś już wiemy, że chodziło o to, by przejąć kompletnie. Telewizję Polską, radio. W tym rzucie „poległo” wielu dziennikarzy. Jest filmik „40 ofiar nowej TVP”, jest stan tam naprawdę w doborowym gronie.

Jednak nie tylko polityka skłoniła ją do rezygnacji z pracy w mediach publicznych. Wiedziała, że za mało czasu poświęcała na rodzinę i życie. - Zawsze miałam 11 lat



FOT. PIKNIK MICHAŁCZYŃ

Ewa Godlewska od czterech lat mieszka w Czchowie, gdzie razem z mężem prowadzi gospodarstwo. To tam hoduje alpaki

- Uznalam, że to słabe miejsce, żeby żyć. Borne dość, że późno, to jeszcze w asyście gospośni i pani od angielskiego. Dziecko pytało: „Mamusiu, przyjdiesz dzisiaj po mnie do szkoły?”. A ja nie mogłam, bo podobno do lam musiał w mediu być przyszłości zawładnąć jej sercem i umysłem.

W Czchowie Jeneralski wydzierżawiła 4-hektarową działkę, ponośniętą sędziawym jabłoniem. Trzy miesiące później do Czchowa przyjechały zamówione przez nią alpaki z Chile. Siedem sztuk, które stanowiły podstawię dla obecnego stada, liczącego dziś 19 uroczych zwierzaków.

I tak ostatnie życie znalazł się pomysł na agroturystykę. W sezonie funkcjonuje tam Alpaca Beach, lifestyle'owa knajpka,

organizowana pod namiotem. Została pomysiana jako miejsce dla rodzin z małymi dziećmi. Zamiast krzesel są leżaki, które można rozstawić w dowolnym miejscu pod drzewem.

Pani Ewa w swym „Jaskowym Sadzie” planuje uruchomić alpakoterapię. Chce zrobić specjalny kurs. Nawązała już kontakty z psychologami, którzy chcieliby prowadzić takie zajęcia. Tym bardziej że do czchowskiej zagrody przyjeżdżają szkoły z dziećmi niepełnosprawnymi. - Widać, że kontakt między alpakami i tymi dziećmi jest naprawdę szczerogłoby. Nawet alpaki, które na co dzień nie dają się dotykać i są chłodne, podchodzą do tych dzieciaków i dzielnie znoszą tamowanie.

Faktycznie, w ciągu naszego rozmowy alpaki ciągle nam towarzyszą. Po ich zachowaniu wiadac, że już wrosła, bo obesa wujemy pierwsze zaloty półrocznego samca. Pani Ewa przedstawia nam całe stado. - Czarna, Szara, Ramona, Lala, Lilka, Miśka, Szełowa. Potem, jak już się rozłożyły nasze dzieciaki, miały imiona na dane literę. W pierwszym roku na „a”, czyli mamy naszego Antaika, Alpinke, Abstysię, była jeszcze Andzia wylicza właścicielka.

Ta ostatnia odeszła po nagłej chorobie. Miała 2 lata i okropnie tego żałuję, bo była przytulakiem. Oddchorowaliśmy i odwołaliśmy to wszystkie.

Dotychczasowa wykurzyły wane są sznurki, spowodowały z zewnątrz. - W tym roku mój Antatek dorósł wrzeszcząc do roli ojca, mam nadzieję, że poradzi

CIEKAWOSTKA KULINARNA

Sposób przyrządzania:

Wszystkie składniki mieszamy i odstawiamy do lodówki do następnego dnia, bo wtedy sos jest lepszy.

Sos jest naprawdę pyszny! Również do szynki, wędlin, na przyjęcia rodzinne, jak choćby Komunie.

A w czerwcu nie zapomnijcie przygotować orzechowej nalewki, wtedy już

można jeść do woli nie martwiąc się późniejszą niestrawnością, a jak zdrowo!

Pozdrawiamy z redakcji Czasu Czchowa zaprzyjaźnioną redaktor naczelną Monitora Polonijnego, miesięcznika społeczno-kulturalnego na Słowacji - Małgosię Wojcieszynską, ahój!

Z wykorzystaniem art. Agaty Bednarczyk MP 3/2015

NEWSY ZE ŚWIATA – TASZKIEN

– z Czytelnikami Czasu Czchowa dzieli się newsami o działaniach promujących Polskę w Uzbekistanie Konsultantka ds. Języka i Oświaty Polonijnej przy Ambasadzie RP w Taszkencie - Agnieszka Mikulec.

Warto dodać, że jesteśmy w stałym kontakcie z Agnieszką, która pochodzi z Czchowa. Niedawno na łamach Czasu Czchowa pisaliśmy o jej inicjatywach edukacyjnych, wtedy w Mołdawii, obecnie pozdrawia Czytelników z młodzieżą i współpracownikami z Uzbekistanu!

oscylują wokół Wszystkich Świętych i Zaduszek. W tej atmosferze naturalnym wydaje się fakt zapoznania pasjonatów polskiej tradycji i kultury w Taszkencie z obrzędem przedstawionym przez Mickiewicza w II cz. Dziadów. Każda grupa wiekowa otrzymała zadanie wynikające z projektu „Dziady-nasza słowiańska tradycja”. Dzieci świetnie weszły w rolę kostiumologów i przygotowały projekty strojów dla głównych postaci z dramatu. Młodzież i dorośli przedstawili spektakle w poszczególnych grupach wiekowych. Najlepsza z grup zademonstrowała swoje umiejętności teatralne

wszyscy dobrze się bawili, a potem - już trochę głodni - zjadali smakołyki przy wspólnym stole. Podsumowaniem działań kulinarnych była aktywność językowa – napisanie dyktanda.

„Dobro to jedyna rzecz, która się mnoży, gdy się ją dzieli” - takie motto przyświecało uczestnikom konsultacji z języka polskiego w Taszkencie, którzy postanowili przynieść radość, z okazji zbliżającego się Nowego Roku dzieciom, przebywającym w Szpitalu Onkologicznym.

Wszyscy wykonali piękne aniołki, zaś grupa wolontariuszy zebrała fundusze - przy dużym wsparciu Ambasady RP w Taszkencie - przygotowała paczki dla



WYDARZENIA, AKCJE, POMYSŁY – MÓWIMY O POLSCE, UCZYMY I PAMIĘTAMY

Pasjonaci języka polskiego w Taszkencie wygrali międzynarodowy konkurs „Robię reklamę Polsce”, ogłoszony dla uczących się języka polskiego w szkołach polonijnych lub uczęszczających na zajęcia za granicą. W konkursie należało zaprezentować, w swobodnej formie to, z czego są dumni jako Polacy i czym chcieliby się pochwalić w kraju zamieszkania. Cykl multimedialny, dotyczący elementu polskiej kultury, jakim są legendy, został doceniony za formę, ale także za odwołanie się do tradycji, która jest wyznacznikiem polskości. Szczególnie doceniono film animowany „Smok wawelski”, który wyreżyserował Dimitrij Vlasov. Prace powstały pod kierunkiem Konsultantki ds. Języka i Oświaty Polonijnej przy Ambasadzie RP w Taszkencie - Agnieszki Mikulec.

Początek listopada w Uzbekistanie to czas, gdy żółkną liście i czuć zapowiedź jesieni. Wtedy też środowiska polonijne odwiedzają cmentarze, na których spoczywają polscy wojskowi z Armii generała Andersa i cywile zwolnieni z łagrów. Zajęcia języka polskiego

w Ambasadzie RP w Taszkencie przed znakomitą publicznością - byli członkowie korpusów dyplomatycznych, obywatele polscy mieszkający na stałe w Taszkencie i pracownicy Ambasady RP. Nad całością organizacyjno-artystyczną czuwała Agnieszka Mikulec.

Warsztaty świąteczne w Taszkencie.

W tym kraju nie obchodzi się świąt chrześcijańskich, więc wszelkie działania wprowadzające w aurę świąt, mają wielką wartość dla polskiej diaspory. Tym bardziej, że Ambasada RP w Taszkencie kibicuje tym działaniom obiema rękami (dosłownie - w czasie warsztatów kulinarnych) i finansowo. Ponadto działania około bożonarodzeniowe zostały objęte Honorowym Patronatem ORPEG-u. Zaczęto się od dekorowania pierników, uczestnicy ozdabiali pachnące ciastka pod okiem wprawnej instruktorki - Pani Inny Grechow, która też uczy się języka polskiego. Natomiast cały weekend został zaplanowany na warsztaty z kuchni polskiej, w czasie których członkowie polskiej diaspory przygotowywali typowe polskie dania, przy okazji uczyli się polskiego słownictwa kulinarnego. Oprócz pracy i nauki,

115 dzieci i przedstawiła wzruszający spektakl pt. „Rozsiewaj dobro”.

Jak trudno jest poczuć Wielkanoc w Uzbekistanie (kraju przecież muzułmańskim), mogą się przekonać Polacy mieszkający tutaj tymczasowo, ale i Polonia. I nie chodzi wcale o przeszkody natury administracyjnej czy nieprzychylnie nastawienie, bardziej o świętowanie w wąskim gronie i brak wszechobecnych (jak na przykład w Polsce) oznak świątecznych i niepowtarzalnej atmosfery ogarniającej ludzi tuż przed Wielkanocą. Pozostaje więc tak zorganizować czas, aby podporządkować działania edukacyjno-integracyjne stworzeniu świątecznej aury. Uczestnicy konsultacji z języka polskiego w Taszkencie chętnie angażują się w projekty, dzięki którym zagłębiają się w istotę polskich zwyczajów skupionych wokół Świąt Paschalnych. Natomiast po niedzielnej Mszy świątecznej wszyscy uczestniczą w koncercie wokalnoinstrumentalnym, w czasie którego nie może zabraknąć obok pieśni paschalnych - mazurków Chopina.

14 lutego to w ogólnej świadomości Walentynki. W Uzbekistanie silnie akcentuje się 535. rocznicę urodzin Babura - wielkiego pisarza i filozofa, poety. W tym dniu we wszystkich regionach odbywają się spotkania poświęcone jego osobie, szkolne akademie i wieczory poetyckie. Natomiast Polonia w tym kraju świętuje urodziny Anny German, która urodziła się w Uzbekistanie, a którą pamiętają nie tylko Polacy. Społeczność polonijna zgromadziła się już 12 lutego w kameralnej sali przy kościele katolickim, gdzie wspomniano wyjątkową artystkę. Inicjatorką spotkania była pani Olga, która prosi, aby zwracać się do niej Olganna; w tak symboliczny sposób utożsamia się z Anną German i z prawdziwym pietyzmem kultywuje pamięć o niej. To ona zorganizowała wspaniałą wieczór, połączony z wystawą zdjęć, których część pochodzi z prywatnych zbiorów męża artystki.

Niewątpliwie tego wieczoru duch Anny German unosił się nad salą w Taszkencie - mieście, w którym kilkanaście lat temu żyła przez krótki czas.

W związku z 150. rocznicą urodzin Piłsudskiego tegoroczne obchody Narodowego Święta Niepodległości w Taszkencie oscylowały wokół postaci Józefa Piłsudskiego. Wszyscy uczący się języka polskiego mieli szansę przystąpić do różnych form aktywności. Był konkurs na portret Naczelnika Państwa Polskiego - tu zadziwił wszystkich chłopiec, który wykonał obraz z plasteliny, co z daleka dawało złudzenie obrazu olejnego. Profesjonalne jury, złożone ze znanych artystów, oceniało prace młodych uczestników i było pod wrażeniem poziomu wykonania. Najmłodszy uczeń malował (jak sami stwierdzili) największą na świecie kolorowaną ukazującą Piłsudskiego na Kasztance. Dużo pracy włożyli dorośli w przygotowanie się do testu wiedzy, sprawdzającego znajomość biografii polskiego bohatera narodowego. Ponadto niektórzy dorośli szukali podobieństw zewnętrznych z Marszałkiem Polski, a dzieci i młodzież wykorzystywały rozpoznawalny atrybut Piłsudskiego - wąsy, by zrobić sobie pamiątkowe zdjęcia na tle zdjęć Piłsudskiego. Nagrody zostały ufundowane przez Ambasadę RP w Taszkencie.

Uczniowie języka polskiego w Taszkencie wzięli udział w niecodziennej lekcji muzealnej. Zostali zaproszeni do galerii przez panią Ludwigę Nesterowicz - autorkę niezwykłych prac rzeźbiarskich, mającą polskie korzenie. Po wystawie oprowadzała sama artystka wraz z córką Swietlaną, która objaśniała po polsku tytuły dzieł oraz tłumaczyła tajniki pracy swojej mamy. Kontynuacja rozważań o wybranych aspektach sztuki nastąpiła na kolejnej lekcji języka polskiego, tym razem już w klasie, gdzie młodzież poznawała wybitnych polskich artystów.

W czasie obchodów Europejskiego Dnia Języków na Uzbekim Uniwersytecie Języków Świata w Taszkencie, nie mogło zabraknąć przedstawicieli Polskiej Klasy. Oprócz oferty wystawienniczej, broszur związanych ze studiowaniem w Polsce, zaproponowaliśmy uczestnikom spotkania wiele quizów i konkursów. Nie

lada wyzwaniem było powtarzaniem polskich łamańców językowych, młodszy uczestnicy świetnie się bawili, układając puzzle z polskim godłem, znawcy geografii musieli wykazać się znajomością nazw państw sąsiadujących z Polską. Kolorytu naszemu stanowisku dodawali uczniowie ubrani w krakowskie stroje, z którymi wszyscy chcieli mieć zdjęcia. Na zwycięzców zmagani konkursowych czekały polskie krówki oraz książki, a także inne, ciekawe gadżety. Nasze stanowisko odwiedzali studenci, przedstawiciele innych państw, a także pan Ambasador RP w Uzbekistanie Piotr Iwaszkiewicz

NA KONIEC KILKA SŁÓW O TASZKENCIE, W OGÓLE UZBEKISTANIE, KULTURZE, LUDZIACH, MIEJSCACH... OPOWIADA AGNIESZKA MIKULEC

Miasto o wielu nazwach/twarzach

Taszkent, jak większość stolic byłego Związku Radzieckiego, znacznie różni się od reszty kraju. Jest centrum transportowym, ekonomicznym i kulturalnym Uzbekistanu. To starożytne miasto kupieckie Azji Środkowej, zawdzięcza swój rozwój położeniu na Jedwabnym Szlaku, ciągnącym się od Chin do Morza Śródziemnego. W 1983 roku miasto obchodziło swoje 2000-lecie, jednak już kilka lat później (po nowych odkryciach archeologicznych) okazało się, że Taszkent liczy 2200 lat.

Różnorodność stolicy

Po przyjeździe do miasta od razu widać, jak mieszają się ze sobą malownicze elementy starożytne: medresy, mauzolea, meczety; szare obiekty socrealistyczne: teatry, kina, hale sportowych, bloki i szkoły z mozaikami oraz nowoczesne „szklane domy” - wieżowce biznesowe i budynki administracji państwowej. W centrum oglądać można też cerkiew czy kościół katolicki, prowadzony przez polskich franciszkanów. Turyści najczęściej udają się tam, gdzie w jasnych promieniach (Taszkent nazywany jest miastem słońca, ponieważ około 300 dni w roku bywa tu słonecznie) błyszczą kopuły Meczetu Piątkowego, zaprasza Medresa Kukeldasz z dużym atrium i salkami lekcyjnymi, a swoje podwoje otwiera, ukryty wśród radzieckiej zabudowy, Komplex Hawendi Tachura, składający się z trzech mauzoleów. Najlepiej oglądać je przed poznaniem Samarkandy, Buchar czy Chiwy, gdyż wtedy robią wrażenie. Natomiast na tle „wielkiej trójcy” wymienionych miast budowle stołeczne nie wyglądają już tak imponująco. Podziwiając meczety na przykład w Maroku, byłam pod wrażeniem wysokości minaretów, a w Taszkencie są one zadziwiająco niskie. Szybko znalazłam na to odpowiedź - minarety nie są wysokie ze względu na teren sejsmiczny. Kiedyś obudziły mnie silne poruszenia łóżka, natychmiast wyskoczyłam i poczułam, że cała podłoga się trzęsie, wyjrzałam przez okno z mieszkania 9-piętrowego bloku i zobaczyłam kilkoro wybiegających ludzi. Wbrew wcześniejszym zaleceniom znajomych, nie stanęłam pod framugą drzwi, tylko szybko ubrałam się, wzięłam paszport, telefon i wybiegłam. Na zewnątrz nie czułam już nic. Trzęsienie ustało. Udałam się do sąsiadującego z blokiem parku, usiadłam pod drzewem (nawnie licząc, że w bezpośrednim zetknięciu z ziemią, poczuje jej drgania) i zajęłam się obserwacją. Życie toczyło się,

jak gdyby nigdy nic (Uzbecy doświadczają przecież trzęsień ziemi co najmniej 2-3 razy w roku). Milicjanci nadal zatrzymywali kierowców do kontroli; kobieta zapytała mnie o przystanek najbliższego autobusu; ludzie wracali z bazaru z wypchanymi siatkami. Nagle, nie wiedząc czemu, przypomniał mi się wiersz Miłosza:

*Kobiety idą polem pod parasolkami,
Pijak zasypia na brzegu trawnika,
Nawołują na ulicy sprzedawcy warzywa;
Innego końca świata nie będzie.*

Wiosna, ach, to ty!

Jest poranek, niedziela przed 21 marca. Dziwi mnie nadzwyczajny ruch na ulicach Taszkentu, duża liczba ludzi wokół instytucji państwowych - szkół, szpitali, hoteli. Jedni zamiatają, inni wyrwywają chwasty i trawę wyrastającą pomiędzy płytkami, kilka osób maluje ogrodzenia lub krawężdzie chodników. Nie są ubrani jak służby komunalne, wręcz przeciwnie; panie mają zadbane fryzury i ślady makijażu na twarzach. Postanawiam zacerpnąć informacji u źródła, co to wszystko znaczy. Pytam więc sympatyczną, starszą panią, która zdziwiona moją niewiedzą wyjaśnia, że to ostatnia niedziela przed Nawruzem, zatem nauczyciele, pielęgniarki, lekarze biorą udział w powszechnym porządkowaniu terenów wokół swoich miejsc pracy. Nawruz to przecież początek wiosny, a w tradycji krajów Azji Centralnej również Nowy Rok. Dekoruje się więc wiosennymi symbolami ulice, na słupach powiewają różnokolorowe flagi, trzepocą na wietrze ogromne fotografie dzieci w narodowych strojach, nocą główne arterie miasta zdobią iluminacje w kształcie barwnych tulipanów, motyli, ptaków, słońca. Na bazarach sprzedawcy latawców przeżywają prawdziwe obłędzenie. Czuć też wiosnę w parkach po rozkwitających na białe i różowo drzewach i dywanach fiołków. Bardzo popularna jest w tym czasie somsa z zieleniną (zazwyczaj pieczona z mięsem lub ziemniakami w tradycyjnych piecach zwanych tandyrami).

W różnych sytuacjach wysłuchuję z wielkim zainteresowaniem rodzinnych historii. Jedną z nich jest opowieść pani Marii o swoich przodkach. Dziewięć dni po Wielkanocy zabiera mnie na cmentarz z okazji Radunicy; chrześcijanie odwiedzają wówczas groby przodków, składają kwiaty, zamawiają modlitwy w cerkwi za dusze zmarłych. Sporadycznie, w przeciwieństwie do Mołdawii, gdzie jest to normą, widzę grupki ludzi raczących się jedzeniem i pić przy mogiłach, za to więcej jest muzykujących grajków czy prośalnych dziadów (zebranych inwalidów, matek z ubogo odzianymi dziećmi, smutnych staruszek), którzy otrzymują jedzenie czy pieniądze od odwiedzających cmentarze. Wzruszenie ściska mi serce, kiedy pani Maria pokazuje kilka grobowców z nazwiskiem (pisanym cyrylicą) Sokółowski. Jej pradziadek został zesłany do Azji Środkowej za udział w powstaniu styczniowym. Pani Maria, w ramach repatriacji, już wkrótce wyjedzie do Polski, gdzie zamierza pracować, bo jak mówi: Chcę jeszcze przydać się na coś mojej prawdziwej Ojczyźnie - Polsce. Zatem historia polskiej rodziny zatacza koło.

PRZEWÓZ OSÓB

mgr Krzysztof Olchawa

603 680 051



- Wycieczki szkolne
- Pielgrzymki
- Grupy od 9 do 60 osób
- obsługa wesel
- wynajem samochodów na ślub

KWIACIARNIA OLCHAWA



- florystyka ślubna
- dekoracja sali, kościoła
- oraz samochodu na ślub
- kwiaty doniczkowe
- florystyka pogrzebowa

693 409 539

OGŁOSZENIA DROBNE

BANK SPÓŁDZIELCZY RZEMIOSŁA O/ W CZCHOWIE
WYNAJMIĘ POMIESZCZENIE W PRZYBIEMU BUDYNKU
BANKU przy ul. Rynek 3, Tel (14) 66-36-066

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ POD DZIAŁALNOŚĆ
USŁUGOWĄ o pow. 0 27 ha w miejscowości TWORKOWA,
uzbrojoną, przy drodze krajowej Kraków-Nowy sącz.
Informacja Tel. 664 766 674 lub 781 200 269

SPRZEDAM DOM JEDNORODZINNY Piaski-Drużków 15,
wraz z działką ok. 1 ha oraz budynkami gospodarczymi,
tel. 604 317 668

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, Jurków, okolice
Szkoły, 26 a, uzbrojona. Cena 3 500 zł za ar
(do ewentualnej negocjacji). Tel. 660 689 623.

SPRZEDAM SUKNIĘ ŚLUBNĄ, tanio, rozm. 40 (L).
Tel. 503 598 788

POSZUKUJĘ PANI DO PROWADZENIA DOMU
I OPIEKI NAD OSOBĄ NIEPEŁNOSPRAWNĄ,
TEL. 660 099 862

SPRZEDAM SIEWNIK I MASZYNĘ młocarnię z bęb-
nem do młynkowania oraz przewracarkę konną
Tel. 14 6842385

ZDOLNY, pracowity, dokładny, z zawodu stolarz, wszel-
ka budowlanka, wykończeniówka, przeróbka starych
domów - podejmę pracę! Tel. 601 250 192

KOREPETYCJE Z MATEMATYKI Poziom klasy
podstawowej i średniej oraz przygotowanie do matury,
Tel. 886 784 480.

ODDAM ok. 150 m2 onduliny w dobrym stanie.
Tel. kom. 602 555 274

SPRZĄTANIE, pomoc domowa, opieka
Tel. 739 403 617

WYKONUJEMY ogrodzenia panelowe, siatkowe, murowane,
modułowe, przesła ogrodzeniowe z prefabrykowanych
elementów betonowych, wykonywanie
fundamentów i inne. Tel. 536-845-752, 505-959-410

UKŁADANIE, CYKLINOWANIE, LAKIEROWANIE
parkietów, podłóg drewnianych. kontakt 146636153
kom. 513175603

SPRZEDAM 4 DZIAŁKI BUDOWLANE, widokowe,
uzbrojone, dostęp do wszystkich mediów, WZ Pow
15a, 16a, 12a i 12a, Czchów, przy ul. Zapotocze
i Granice. Kontakt. 604 072 582

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ (36 a) wraz ze
stawem (59 a) w Gosprzydowej, Tel. 663 352 780

SPRZEDAM części do skutera Tel. 519 183 352
PILNE: SPRZEDAM DOM 45 m2 w Czchowie,
ul. Spacerowa 23, z działką 60a (dom na 3a).
Kontakt z redakcją

CENA DO POWAŻNEJ NEGOCJACJI!
UWAGA DROGA DOJAZDOWA
WYKUPIONA NA WŁASNOŚĆ

KUPIĘ PILNIE nieduży domek mieszkainy
w Czchowie rynku lub w pobliżu. Tel. 14/ 6843288

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ o powierzchni 30 arów
położoną w Czchowie ul. Pęcherstka Góra w atrakcyjnym miej-
scu z pięknym widokiem. Działka uzbrojona z fundamentami
i z projektem domu

DOM W RODODENDRONACH 6(N) z drogą dojazdową.

SPRZEDAM DZIAŁKĘ BUDOWLANĄ, posiadającą warunki
zabudowy o powierzchni 28 arów, położoną w Domosław-
cach. Dojazd drogą asfaltową do samej działki. Cena 80 000
zł do negocjacji. Kontakt e-mail boguslawa@merlina.it

WYNAJMIĘ POKÓJ LUB MIESZKANIE w możliwie
niskiej cenie, na terenie Czchowa lub Piasków-Druż-
kowa. Młody pracowity, tel. 537 296 022

ELEWACJE I WYLEWKI MASZYNOWE
tel. 600764779

WYNAJMIĘ DUŻY DOM z ogrodem,
blisko rynku w Czchowie. Kontakt tel. 794 294 914

MAM DO SPRZEDANIA UBRANKA dla dziewczynki
i chłopca do 1 roku życia oraz suknię ślubną.
Również 2 wózki spacerowe (stan dobry).
Tel. 518 560 055 lub 519 183 352.

SZUKAM PRACY dorywczej lub sezonowej.
Tymowa Żelny. Tel. 575 419 571

SPRZEDAM 4 działki Czchów, na ul. Górnej,
(3 po 20a, jedna 50a z możliwością podziału),
uzbrojone, widokowe, wjazd od drogi: asfaltowej.
Cena do negocjacji. Kontakt 600 278 315

SPRZEDAM SADZONKI MALIN Polana Polka Polesie
Tel. 505 400 571

PREZENT NA KOMUNIE I DZIEŃ DZIECKA
Sprzedam elektryczny, składany, nieużywany skuter
(hulajnoga). Cena 1 100 PLN. Kontakt 60255274

SPRZEDAM skuter na części. Tel. 572 976 508



Małepdoskop

Od 18.kwietnia br. gimnazjaliści zdawali testy. Egzamin gimnazjalny 2018 jest przedostatnim,

jaki przewiduje polski system edukacji. Od rozpoczęcia roku szkolnego 2017/2018 na mocy nowych przepisów rozpoczęło się wygaszanie gimnazjów. We wrześniu nie powstały już pierwsze klasy w szkołach tego typu. Uczniowie, którzy w ubiegłym roku ukończyli VI klasę szkoły podstawowej, we wrześniu przeszli prosto do VII klasy tej samej szkoły. Ostatnia sesja egzaminu gimnazjalnego zostanie przeprowadzona w roku szkolnym 2018/2019. W tym samym czasie odbędzie się także pierwszy egzamin ósmoklasisty. Gimnazja przestaną istnieć od 1 września 2019 r. Na terenie gminy Czchów również ponad „setka” gimnazjalistów przystąpiła do egzaminów gimnazjalnych. Odwiedziliśmy gimnazjum w Czchowie, gdzie 42. gimnazjalistów po raz ostatni zdawało w tym miejscu (przy ul.Sądeckiej) egzaminy gimnazjalne. Szkoła Podstawowa 8-klasowa znajduje się przy ul. Szkolnej. Życzymy powodzenia tegorocznym gimnazjalistom!

W tym roku mieliśmy, a przynajmniej niektórzy - długi weekend majowy i kilka dni świętowania - począwszy od 1 maja, kiedy to w Czchowie odbył się już tradycyjnie - dokładnie po raz 21. - Bieg Floriański, połączony z uroczystymi obchodami Gminnego Dnia Strażaka. 2 maja - Święto Flagi Narodowej, natomiast 3 maja uroczyste obchody 227. rocznicy Uchwalenia Konstytucji 3 Maja oraz w Kościele MB Królowej Polski. Tego samego dnia 3 maja o godz. 15.00 w Biadolinach gm. Dębno, w kościele parafialnym miała miejsce uroczysta Msza św. z oprawą muzyczną w wykonaniu Szkoły Muzycznej I Stopnia w Domosławicach („Msza Domosławicka” autorstwa Grzegorza Majki). Koncert zachwycił słuchaczy. Gratulujemy występu. Warto również wspomnieć o kolejnym tygodniu maja. Od 8 do 15

maja trwał Ogólnopolski Tydzień Bibliotek i był to czas, w którym nasze biblioteki organizowały specjalne atrakcje czytelnice dla Czytelników w różnym wieku.

Nigdy nie zapominają o Święcie Książki w Publicznym Gimnazjum



w Czchowie. W tym wyjątkowym dniu (23 kwietnia - Światowy Dzień Książki) tym razem każdy zabrał ze sobą książkę pod pachę i wraz z Dyrektorką Anną Wojakiewicz-Skarżyńską zademonstrowali swoje poparcie dla inicjatywy czytania książek - czytając w plenerze, nad Dunajcem. Ciekawa inicjatywa.

Podczas uroczystej akademii pożegnania klas maturalnych w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie 27 kwietnia 2018 roku członkowie Klubu HDK „Krewniak” zostali wyróżnieni odznaczeniami – symboliczną kropelką krwi, którą otrzymało 28 krwiodawców. Szkoła gościła **dyrektora Małopolskiego Oddziału Okręgowego Polskiego Czerwonego Krzyża panią Małgorzatę Pykę**, która wręczyła dodatkowo puchar za zajęcie pierwszego miejsca w etapie okręgowym Turnieju „Młoda krew ratuje życie” 2017 w kategorii promocji honorowego krwiodawstwa. Gratulujemy!

Sezon turystyczny ze względu na pogodę startuje już od maja, zapraszamy do gminy Czchów! Zapraszamy Ośrodki Wczasowe, Hotele, gospodarstwa agroturystyczne, a Chorwacja Jurkowska ze względu na remont drogi, budowę chodników i wjaz-

dów na Równi – pewnie dopiero od lipca, będziemy informować na bieżąco w gazecie, na stronach internetowych i profilach facebookowych. Zapraszamy również nasze punkty gastronomiczne i zaczęły funkcjonować punkty z lodami, kafejki w rynku czchowskim, a w Kawiarence na przeciw MOKSiR, w kierunku ul.Węgierskiej – można dodatkowo zamówić ciasta, torty, wypić dobrą kawę i dowiedzieć się wiele o Czchowie, nabywając czchowskie gadzety czy koszulki.

26 maja br. OSP w Złotej będzie obchodzić swoje 125-lecie powstania, początek uroczystości w kościele parafialnym o godz. 15.00, a dalsza część w Domu Strażaka w Złotej. Gratulujemy pięknego Jubileuszu.

Maturę w tym roku zdawało w Zespole Szkół Ponadgimnazjalnych w Czchowie łącznie 46 maturzystów. Życzymy powodzenia! I późniejszych dobrych wyborów.



GABINET REHABILITACJI

Specjalizujemy się w nowoczesnych metodach z zakresu fizykoterapii, kinezyterapii i różnych formach masażu. Oferujemy zabiegi w konkurencyjnych cenach - szczególnie w gabinecie

WYPOŻYCZALNIA SPRZĘTU ORTOPEDYCZNEGO:

Łóżka, materace przeciwdrobnoustrojowe, kule, laski, wózki itp.

W ramach rehabilitacji oferujemy:

- elektroterapię
- laseroterapię
- ultradźwięki
- solna, fioletowa, okłady ławowe
- kinezyterapię
- kinesiotaping, taping sportowy
- pneumatyczny masaż odrękowy, drenaż limfatyczny
- magnetoterapię, magnetystymulację
- falę uderzeniową (wskazania: ostroga piętowa, łokieć tenisisty, łokieć golfisty, ciężki nadgarstek, kolano skoczka i inne)
- ćwiczenia sprawnościowe, PNF
- układy porównowe (plastry)
- masaż: klasyczny, relaksacyjny, gorącym kamieniami
- bania chińska
- leczenie trudno gojących się ran

Nowości! FALA UDERZENIOWA!
Jedną z najskuteczniejszych terapii przeciwbólowych układu mięśniowo-szkieletowego



CO MIESIĄC PROMOCYJNE CENY!

Nasze umiejętności, wiedza, doświadczenie oraz nowoczesny sprzęt rehabilitacyjno-medyczny są do Państwa dyspozycji



Iwkowa 458 (OŚRODEK ZDROWIA) I piętro
Brzesko, ul. Pomianowska 2b, II piętro
tel. 693 605 844, tel. 781 195 444

ZAKŁAD STOLARSKI PRUSAK



drzwi * schody * podłogi
balkony * boazerie * meble
altany * domki drewniane
komputerowe suszenie drewna



32-860 Czchów Jurków 304 A
tel. 0-693 447 312

Wybierz najlepszy dla siebie ROR w KBS!

- ROR DEBIUT
- ROR STUDENT
- ROR STANDARD
- ROR SENIOR
- ROR VIP



Bankowość internetowa KBS24

Bankowość mobilna mKBS

Polski Bank

www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Filia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

**20 LAT GIEŁD
2010**

Zadbaj o komfort w swoim domu!



PRODUCENT RAMEK Z SIATKĄ
DO WSZYSTKICH RODZAJÓW OKIEN



Oferta

- Moskitiery ramkowe z siatką
- Moskitiery balkonowe
- Moskitiery wzmocnione z siatką aluminiową
- Moskitiery antyalergiczne

Stawiamy usługę
pamięć, montażu i serwisu moskitier

Kontakt

P.P.H.U. "LUMI" Lucyna Święch
32-363 Tymowa 467
www.lumi-moskitiery.pl



ZARZĄDZENIE BURMISTRZA

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

Załącznik
do Zarządzenia nr 48/2018
Burmistrza Czchowa
z dnia 12 kwietnia 2018 r.

WYKAZ NIERUCHOMOŚCI PRZEZNACZONYCH DO NAJMU LOKALU W DRODZE BEZPRZETARGOWEJ

Burmistrz Czchowa na podstawie art. 37 ust. 4 w związku z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U z 2018 r. poz. 121 z późn. zm) oraz § 25 ust. 1 pkt. 4 Uchwały Nr XXX/276/2001 Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001 r. Nr 196, poz. 3418) podaje do publicznej wiadomości niniejszy wykaz.

Lp	Położenie nieruchomości	Oznaczenie nieruchomości	Pow. w m ²	Przeznaczenie	Opis nieruchomości	Księga Wieczysta	Okres najmu	Cena
1.	Domosławice	Lokal użytkowy – część korytarza na parterze i pierwszym piętrze	4,50 m ²	Najem części korytarza na parterze i pierwszym piętrze na rzecz dotychczasowego najemcy z przeznaczeniem do zainstalowania trzech automatów sprzedających w celu prowadzenia usług vendingowych.	lokal użytkowy – część korytarza na parterze i pierwszym piętrze o łącznej powierzchni 4,50 m ² znajdującego się w budynku Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach zlokalizowanego na działce 211/6 o pow. 0,77 ha na rzecz dotychczasowego najemcy - „INFO-TECH” Adam Wantuch ul. Partyzantów 19, 33-170 Tuchów	TR1B/00059635/7	1 rok	480,00 zł netto / + 23% podatku VAT

Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 10.05.2018 r. do 31.05.2018 r.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudobc

BURMISTRZ CZCHOWA
ZARZĄDZENIE NR 48/2018
BURMISTRZA CZCHOWA
z dnia 12 kwietnia 2018 r.

BURMISTRZ CZCHOWA
32-860 Czchów, Rynek 12
woj. małopolskie
tel. 14 662 17 10, fax 14 662 17 33

w sprawie: ogłoszenia wykazu nieruchomości przeznaczonych do najmu w drodze bezprzetargowej.

Na podstawie art. 37 ust. 4 w związku z art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U z 2018 r. poz. 121 z późn. zm) oraz § 25 ust. 1 pkt. 4 Uchwały Nr XXX/276/2001 Rady Miejskiej w Czchowie w sprawie przyjęcia zasad nabywania, zbywania i obciążania nieruchomości stanowiących mienie Gminy Czchów ich wydzierżawiania i wynajmowania na okres dłuższy niż trzy lata (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2001 r. Nr 196, poz. 3418) Burmistrz Czchowa zarządza co następuje:

§ 1

Przeznacza do najmu na okres 1 roku w drodze bezprzetargowej lokal użytkowy – część korytarza na parterze i pierwszym piętrze o łącznej powierzchni 4,50 m² w budynku Zespołu Szkół i Przedszkola w Domosławicach zlokalizowanego na działce nr 211/6 o pow. 0,77 ha położonej w obrębie Domosławice, Gmina Czchów na rzecz dotychczasowego najemcy z przeznaczeniem do zainstalowania trzech automatów sprzedających w celu prowadzenia usług vendingowych.

§ 2

Wykaz, o którym mowa w § 1 podlega wywieszeniu na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Czchowie w dniach od 10.05.2018 r. do 31.05.2018 r.

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

BURMISTRZ
mgr Marek Chudobc

KREDYT PROMOCJA



wiosną
bazuj
na KREDYCIE

0/CZCHÓW, UL. KRAKOWSKA 10:
TEL. 14/6636109
FILIA - CZCHÓW, RYNEK 3:
TEL. 14/663 60 17

BSR

Bank Spółdzielczy Rzeszowski w Krakowie

POK TYMOWA 336:
TEL. 14/663 60 61
POK PORĄBKA USZEWSKA 285:
TEL. 14/665 16 29

ZAPRASZAMY



ZAPEWNIAMY
SAMOCHODY
ZASTĘPCZE
NA CZAS
NAPRAWY

AUTO KOMPLEKS HENRYK MARSZAŁEK

CZCHÓW, UL. OGRODOWA 24, TEL. 14/ 6636010
WWW.AUTOKOMPLEKS.NET



- STACJA KONTROLI POJAZDÓW, AD SERWIS,
- ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA,
- KLIMATYZACJA - SERWIS, NAPRAWA,
- CZĘŚCI SAMOCHODOWE.
- PRZEGLĄDY REJESTRACYJNE,
- OBSŁUGA I NAPRAWA WSYSTKICH POJAZDÓW OSOBOWYCH I CIĘŻAROWYCH DO 3500 KG

BRZESKO
OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW AD SERWIS;
ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA
SKLEP MOTORYZACYJNY, CZĘŚCI
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW UŻYWANYCH.



WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

Opisywane: Wymagane: Autokompleks

BRZESKO, UL. BIZYKOWA 9, 37-110 26-00

TARNÓW
STACJA KONTROLI POJAZDÓW
MYJNIA BEZDOTYKOWA 24 H

STRONA INTERNETOWA:
WWW.AUTO-PARTNER-AD.PL







**Kredyty na różne potrzeby
Dla Ciebie i Twojej Firmy!**

Polski Bank www.kbsbank.com.pl

Krakowski Bank Spółdzielczy



Flia Jurków, 32-860 Czchów
Jurków 354 - Stacja paliw "Petrol"
tel. 14 663 60 40

BANKOMAT
24h



Zajazd Zagłoba
Turkopol



*Domowe jedzenie,
zawsze po drodze*

ZAJAZD ZAGŁOBA W JURKOWIE
TEL. 14 68 42 110, 600 611 101

Restauracja „Pod sosną”

Zapraszamy na pyszne domowe obiady
w atrakcyjnej cenie!



ul. Kolonia 4 32-860 Czchów
tel. 601-224-725

HOTEL ŁAZISKA**

UL. KOLONIA 4 32-860 CZCHÓW
WWW.HOTELLAZISKA.COM.PL TEL. 723-110-110



PRZYJĘCIA WESELNE do 250 osób. Menu od 150 zł/os!
Nowa duża sala z widokiem na jezioro!
Parking, klimatyzacja, miejsce dla dzieci. Noclegi w atrakcyjnej cenie.



Kwiacjami:

Gyaszek i Kwenda

Grzegorz Kwenda
ul. Krowczyńska 11
32-860 Czchów
+48 607 126 706

www.ciebiekwenda.pl

ŚLUBNE DEKORACJE



♥ Bukiety ślubne ♥ Dekoracje sali, samochodu, kościoła ♥ Zaproszenia



F.H.U. **RABEK**

www.rabek.pl
biuro@rabek.pl

JURKÓW 53b
32-860 Czchów

SPRZEDAŻ tel. 14-65-43-900, BIURO tel. 14-65-40-540
BETONIARNIA tel. 603-395-673, ROBOTY ZIEMNE tel. 603-063-757
fax. 14-65-43-443

TUCHÓW tel. 14-65-24-660, 607-427-110

BRZESKO tel. 14-62-59-858, 605-606-047

BOCHNIA tel. 601-285-521



MATERIAŁY BUDOWLANE, WĘGIEL, KRUSZYWO, BETON